



Casal Català de Quito

Reflejos de una pequeña gran historia



Casal Català de Quito
Reflejos de una pequeña gran historia

Autoría

María José Escarcellé, Gisela Gonzalo, Christian Costa-Woith

Corrección ortográfica

Santiago Preckler i de Trias

Idea original

Junta 2009/2011

Diseño: graphus® 290 2760

Con el apoyo de



Generalitat de Catalunya
Departament de la Vicepresidència
Afers Exteriors i Cooperació



Comunitats
Catalanes
de l'Exterior

Índice

Introducción	5
---------------------	---

PARTE I

1. Perspectiva histórica	6
- Origen	6
- En el Centro Español	6
- En la avenida de la Prensa	7
- En la Floresta	7
2. Actividades	8
- La Virgen de Montserrat y Sant Jordi	8
- Concurso Día del Libro y de la Rosa	9
- Día de la Cataluña Exterior	10
- Verbena de San Juan	11
- Día Nacional de Cataluña y Semana Catalana	11

- La Navidad	14
- "Pa amb tomàquet"	14
- Grupo de jóvenes	15
- Clases de catalán	17
- Cocina Catalana	18
- La revista Barretina	19
- Radio: La Rambla de Cataluña	19
- Relaciones institucionales y encuentros internacionales	19
3. Otras actividades y líneas de acción	23
- Cine	23
- Guitarra y otros cursos	23
- Montaña	23
- Plaza Cataluña	24
- Asociación Catalano - Ecuatoriana de Negocios (ACEN)	24
- Exposiciones y ferias	25
- Presentaciones de artistas catalanes	27
- Interculturalidad	28
- Compromiso social y político	29
PARTE II	
• Personas representativas	31
• Presidentes	51

Introducción

El Casal Català de Quito está a punto de cumplir sus bodas de plata. Ya han pasado casi veinticinco años desde su nacimiento y, durante todo este tiempo, ha conseguido establecerse como una institución que tiene como actividad principal la difusión y la promoción de la cultura catalana. El Casal Català de Quito ha sido el segundo hogar de muchos catalanes residentes en Ecuador, así como también el de muchos ecuatorianos “catalanófilos”. Gracias a todos ellos, esta institución continua con vida, ¡y esperamos que siga así por muchos años!

Esta recopilación pretende viajar a través del tiempo por los momentos importantes del Casal Català, para recordarlos y para rememorar a las personas que han hecho posible que siga prendida la llama de la vida de esta institución. También es una oportunidad de reconocer la evolución que hemos tenido a lo largo de este tiempo y de dar a conocer a otros nuestra labor, reflejada en los resultados obtenidos hasta ahora.

En cuanto al libro en sí, está dividido en dos partes: en la primera mitad hemos querido trazar unas pinceladas sobre la trayectoria del Casal Català de Quito desde su creación hasta la actualidad. La base de esta parte histórica es, sobretodo, el archivo documental de la asociación: actas, informes, fotografías y revistas que dan certeza donde la memoria falla..

La segunda mitad del libro va dedicada, en cambio, a las personas que durante estos veinticinco años han participado, de una u otra manera, en el Casal. Las reflexiones de las principales familias catalanas establecidas en Quito, de los presidentes que han liderado el Casal y de otras figuras representativas, contribuyen a hacernos una idea de qué ha sido el Casal y, por extensión, la presencia catalana en Quito, en el último cuarto de siglo. Algunas notas y el símbolo ↑, usado para personas con entrada en la segunda parte del libro, interrelacionan diferentes informaciones del texto.

Junta Directiva 2009/2011

PARTE I

1. Perspectiva histórica

Origen

El Casal Català de Quito fue iniciativa de un grupo de catalanes que tuvo la visión de crear una entidad que permita a todos sus compatriotas y personas afines a la nación catalana de compartir parte de sus vivencias, de su cultura, de sus tradiciones. Fue un grupo de catalanes que, a pesar de encontrarse tan lejos de su tierra, supo mantenerse fiel a su identidad, que incluso consiguieron cultivar en generaciones posteriores.

Nació un 25 de julio de 1987¹, si bien unos dos años antes hubo reuniones previas fundamentadas en intereses comunes y desde 1979 la comunidad catalana se reunía alrededor del día de la Virgen de Montserrat². Fue fundado por miembros de la comunidad catalana en Quito, entre ellos Jordi Castells i Mas[↑], Miquel Dalmau i Figueras, Francesc Vendrell, Enric Soler i Garcia[↑], Marcel Carbonell[↑], Josep Lluís Mumbrú, Gaspar Serra i Bodró, Salvador Castellà, Rubén Alarcón[↑], María Pilar Cabo[↑] y Francesc Dalmau i Figueras[↑].

En el año 1993 el Casal redactó sus Estatutos y, mediante la aprobación del Ministerio de Bienestar Social, se convirtió en una entidad legalmente constituida y reconocida por el Estado ecuatoriano.

En el Centro Español

Hasta inicios de los 90 el Casal Català de Quito estaba instalado en las dependencias del Centro Español, fundado también en parte por cata-

1 Ver Marcel Carbonell (p. 36).

2 Ver (p.8).

lanes. Ahí los catalanes principalmente se reunían para celebrar las diferentes fiestas tradicionales, como el día de la Virgen de Montserrat, en el cual se comían platos típicos catalanes, se bailaban sardanas y se celebraba la misa en honor a la patrona de Cataluña.

Posteriormente, por diversos motivos³, el Casal Català de Quito decidió separarse del Centro Español, y se instaló en un pequeño local al norte de Quito, en la avenida de la Prensa.

En la avenida de la Prensa

La familia Dalmau-Cobo cedió una parte de su terreno para la construcción de la sede del Casal de la avenida de la Prensa y es desde entonces que se empiezan a desarrollar una serie de actividades con mayor autonomía. En la construcción participaron diversas familias, especialmente la Dalmau↑ y la Boguñá↑, que aportaron con materiales para la construcción. La inauguración fue el 13 de agosto de 1993. Era una casona de un solo ambiente, de unos 70 m², pero resultaba muy acogedora y funcional⁴, y además disponía de un patio de alrededor de 1000 m². Ahí tenían lugar las reuniones de la Junta Directiva, celebraciones –incluyendo ferias del libro–, fiestas nacionales y otras actividades como las clases de catalán.

En la Floresta

La sede de la Prensa tenía algunas ventajas, como por ejemplo la parte económica, sin embargo desde hacía algunos años se veían sus limitaciones para ejercer de centro cultural, sobretodo por su localización alejada. Entonces, en el año 2007⁵, se encontró una casa en el barrio de la Floresta, en la calle Mallorca entre Guipúzcoa y Coruña, con varios ambientes que permitían desarrollar las actividades con independencia. Además, la Floresta siempre ha sido conocida por su actividad cultural, precisamente una de las características que complementarían la actividad del Casal. Y es en esta sede donde, hasta el momento de escribir

3 Ver Marcel Carbonell (p. 36).

4 Ver entrevista a Jaume Rull (p. 52).

5 Ver entrevista a Santiago Preckler (p. 58).

este libro, nuestra entidad sigue trabajando por la difusión de la cultura catalana.

2. ACTIVIDADES

La Virgen de Montserrat y Sant Jordi

Durante mucho tiempo la celebración de los santos patronos fue la actividad más destacada de la comunidad catalana en Quito y posteriormente del Casal; se puede decir que esta actividad constituye el origen del mismo. Aún es importantísima para la entidad, y se le ha unido la celebración de la Cataluña Exterior. La primera celebración tuvo lugar en 1979⁶ e iba acompañada de la edición de un folleto conmemorativo. En la jornada se solían reunir unas cien personas, y los hermanos Baylach celebraban la misa; lo hicieron durante veinte años y posteriormente lo haría por algunos años el padre Miquel Roig, mallorquín. Las primeras celebraciones eran dedicadas principalmente a la Virgen de Montserrat y se hicieron en los Capuchinos, cerca de Cotocollao, y años más tarde en la Basílica de Guápulo. Aparte de la misa, las actividades de la jornada eran la paella, las sardanas y otras como sorteos y concursos varios. En 1995 tuvo lugar una celebración en la casa de campo del Centro Español en la cual asistieron 213 personas y se repartieron libros y rosas.

Ya en la sede la Prensa, la celebración adquirió otro carácter y del 1994 al 1996, en la presidencia de Jaume Rull [↑], se organizó la feria del Libro y de la Rosa. Esta actividad tuvo gran éxito de público y acercó a mucha gente al Casal⁷.

Desde el 1996, con la declaración de la UNESCO del 23 de abril como Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor, la fiesta catalana de Sant Jordi se internacionalizaba y el Casal comenzó a participar en muchos

⁶ *Diccionari dels Catalans d'Amèrica.*

⁷ Ver entrevista a Jaume Rull (p. 52).

eventos para dar a conocer la celebración. El 26 de abril de 1998 se aprovechó la oportunidad para hacer un homenaje mediante la entrega de placas de socio de honor a Jamil Mahuad Witt –entonces alcalde de Quito– y a Gladys Calderón de Córdova –excónsul del Ecuador en Barcelona. El 2004, en la presidencia de Antoni Teixidor[↑], la Universidad Católica convidó al Casal a la feria que organizaba alrededor del Día Mundial del Libro. Durante unos años el Casal fue coorganizador de la Feria, que pasaría a denominarse otra vez Feria del Libro y de la Rosa.

En el 2010, durante la presidencia de Ferran Cabrero[↑], se participó en la feria del libro de la FLACSO y, dentro del marco de la Fiesta del Libro, el Ministerio de Cultura ecuatoriano invitó al Casal a hacer una muestra de cultura catalana, en la cual incluso se ofreció una “calçotada” de gran éxito, y asistieron unos doscientos alumnos de varias escuelas. El 23 de abril del mismo año se hizo una videoconferencia en la Plaza de las Culturas, al pie del ministerio, con las actividades por Sant Jordi de la recién inaugurada casa del Ecuador en Barcelona de la SENAMI⁸, en dicha conferencia participó Esther Bermejo[↑], vicepresidenta del Casal, al lado de la ministra de Cultura, Erika Silva, y la directora de la SENAMI, Lorena Escudero.

A nivel interno, una de las celebraciones más entrañables de los últimos años fue la de 2006, en la cual se representó la obra de teatro de Sant Jordi por parte mayoritariamente de alumnos de catalán, con guión y dirección de Montse Vela[↑].

Concurso Día del Libro y de la Rosa

Dicho concurso nació en el año 2004 por iniciativa de Christian Costa[↑] en el marco de la feria del libro de la Universidad Católica de Quito. Actualmente se organiza conjuntamente con los ministerios de Educación y de Cultura del Ecuador, con la UNESCO, el IEPI y el IPANC. Se convoca en tres géneros, cuento, poesía y ensayo, y se puede participar en castellano, kichwa y, desde 2007, también en catalán –en nuestro idioma se convoca a nivel internacional. Cabe destacar el intenso crecimiento

8 Secretaría Nacional del Migrante, amb rang de ministeri.

de participación que año tras año experimenta el concurso, que supera los 500 participantes de todas las provincias ecuatorianas y ya va por la VII edición. Además de la proyección del Día del Libro, el proyecto tiene como objetivos el impulsar de la creación literaria, el fortalecimiento de idiomas ancestrales como el kichwa y otros idiomas ecuatorianos⁹, la promoción de la interculturalidad en general y de los lazos de unión entre los pueblos ecuatoriano y catalán.

Día de la Cataluña Exterior

Un acuerdo de gobierno del 6 de abril de 1999 declaraba oficialmente el 23 de abril (San Jorge) como Día Internacional de la Cataluña Exterior en caso de que fuera domingo, de lo contrario se declaraba el primer domingo posterior como Día Internacional de la Cataluña Exterior.

En nuestro Casal dicha jornada se empezó a celebrar como tal desde la junta en 2007, en la cual uno de los grandes objetivos marcados desde el inicio fue abrir el Casal a la sociedad ecuatoriana. Con este fin se organizó la celebración en el concurrido parque de la Carolina de Quito; se montó una carpa con una muestra de cultura catalana que incluía afiches de la exposición de literatura catalana del Casal, libros, revistas, fotografías y una pequeña exposición preparada por el grupo de jóvenes sobre grandes figuras catalanas como Dalí, Miró, Casals o Montserrat Caballé. Cabe destacar la participación de la Mesa de los Chefs de Quito, los cuales prepararon una sabrosa paella gigante. Los jóvenes colaboraron también con una muestra de cocina catalana en la cual ofrecieron varios platos típicos. Como siempre, la jornada empezó con la misa de la virgen de Montserrat, celebrada por el padre Miquel Roig, y las sardanas estuvieron omnipresentes.

9 En la edición de 2011, gracias a la realización de talleres de creación literaria en quichua en 12 provincias, se consiguió un aumento notabilísimo de la participación en dicho idioma, que se acercó a los 100 participantes; además se incorporaron ya actividades relativas al concurso con el cha palaa, idioma del pueblo chachi. En catalán una ganadora fue una chica de Machala que había vivido 10 años en Castellar del Vallès.

En el 2008 ya no celebró la misa el padre Roig –retornado a Mallorca– sino que lo hizo el padre Pedro Miño. Destacó la proyección del documental “Em dic Catalunya i sóc una Nació”, que despertó el interés de la concurrencia. Desde el 2007, pues, la celebración de los patronos de Cataluña se unificó con el Día de la Cataluña Exterior.

Verbena de San Juan

San Juan es otra fiesta muy importante, en este caso generalizada en todos los Países Catalanes, en la cual la noche del solsticio de verano, la más corta del año, se celebra hasta el amanecer. A pesar de que en el Casal la celebración nunca se alargó tanto, se ha festejado mucho, incluso en días invernales. En la sede de la Floresta, Jordi Bautista ↑ reimpulsó su celebración con música, baile, la tradicional coca, ron quemado, saltos a la hoguera, voladores –en los últimos años incluso hemos hecho volar los típicamente ecuatorianos, espectaculares, globos de papel.

Día Nacional de Cataluña y Semana Catalana

El once de septiembre es la fecha nacional de Cataluña, nos recuerda una derrota, la caída de Barcelona el mismo día de 1714 tras una resistencia numantina al sitio de la ciudad por parte de las tropas castellano-francesas. Aquella caída significó la abolición de las Cortes y de las libertades catalanas. En contraste con San Jorge, es una jornada que siempre ha tenido un tono más solemne para el Casal, que la ha conmemorado o bien con encuentros de hermandad o bien con cenas de gala. Era típico de la jornada una cena de gala con el himno de Cataluña, “Els Segadors”, el discurso del presidente del Casal y las sardanas. De aquellas conmemoraciones fue memorable la de 1998 por la presencia del Orfeo Català de Santiago de Chile.

En los últimos años la fiesta ha cambiado de carácter y ha adquirido una connotación cultural más fuerte, porque se la ha unido a la Semana Catalana, en la cual se dan una serie de actividades de muestra de nuestra cultura.

La primera Semana Catalana, sin embargo, tuvo lugar en noviembre de 2006 y fue iniciativa de la becaria Montse Vela. Contamos con la

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

presencia del Trío Kandinski de Barcelona, y con la agrupación folclórica “Som i serem” de Alcarràs, el pueblo de Montse, que hizo un pasacalles típico catalán, con gigantes y “cabezudos”¹⁰, por el centro histórico, además de un taller de construcción de “cabezudos”¹¹ y una presentación en el teatro Bolívar. La semana también estuvo acompañada de una muestra gastronómica a cargo del restaurant Tibidabo de la familia Preckler.

El año 2007 la Semana Catalana volvió a ser en noviembre e incluyó un ciclo de cine en el Ocho y Medio, una muestra de reproducciones de Dalí en el centro cultural de la PUCE y un concierto a cargo de Karen Preckler, Marlon Valverde y el grupo Poder Vocal. Para el ciclo de cine se contaba con la ayuda de la Embajada española y especialmente de Minerva Rojas, catalana de la sección de cooperación cultural.

En 2008 la semana catalana ya se hizo coincidir con la semana del 11 de septiembre. Se hicieron varias actividades: una exposición de reproducciones de pintura catalana de los periodos románico y gótico acompañada de disertaciones sobre el tema; un concierto, en este caso del pianista Ramon Rovira, de Karen Preckler, Benito Belduma, Carlos Grijalva y el grupo Poder Vocal; una merienda-muestra gastronómica a cargo de Jordi Bautista; y la muestra de cine, con películas seleccionadas de la cinemateca nacional por el área de cultura de la embajada de España.

Con la presidencia de Ferran Cabrero la Semana Catalana adquiere una nueva dimensión, más política, con la invitación a Quito de grandes personalidades catalanas. En 2009 se contó con la presencia de Félix Martí,

10 Traducción libre del catalán, *capgrossos*, (también denominados *cabuts*, *capgrossos*, *caparrots*, *cabets*, *nans o nanets*) son unas figuras antropomórficas de las fiestas populares de diversas zonas europeas y muy comunes en todos los Países Catalanes. Antiguamente de madera y actualmente de cartón o fibra de vidrio, son cabezas gigantes que se ponen sobre los hombros de sus portadores. Por el hecho de tener una cabeza grande sobre un cuerpo normal, producen también el efecto de ser unos enanos.

11 Los *capgrossos* del Casal son de entonces.

Presidente de Honor del Centre UNESCO de Cataluña y ex-presidente del Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos (Pax Romana), que nos dio una conferencia sobre “Cataluña, naciones sin Estado, y proyección internacional” y participó en la mesa redonda “Cooperación Cultural para la justicia social. Estudios de caso”, juntamente con Ramiro Noriega, ministro de cultura, Margarita Miró (directora del IPANC) y Natalia Armijos (directora de OEI-Ecuador). También se realizaron las actividades habituales: el concierto de hermanamiento cultural en la PUCE, a cargo de los jóvenes cantautores ecuatorianos Stalin Coronel y Aniluz Ávila, que hicieron un recital de canción-protesta incluyendo repertorio de Serrat y de Llach –cantaron la Estaca en catalán–; la muestra de réplicas de pinturas catalanas en la FLACSO; y en el Ocho y Medio la muestra de cine, esta vez a cargo de Rosa González↑ y Lucas Duane, en la cual destacó la película Salvador, dedicada a Puig Antich.

El año 2010 por fin pudimos traer a uno de los grandes exponentes de la Nova Cançó, el mítico movimiento de canción de autor en catalán, con Joan Isaac, que vino acompañado del prestigioso guitarrista Josep Traver. A parte de una intensa agenda mediática, Joan participó juntamente con los cantautores Manuel Monroy (“Papiirri”, Bolivia) y Gloria Arcos (Ecuador) en la mesa redonda “Memoria, identidad y canción comprometida. El papel de los cantautores en las dinámicas socioculturales de Cataluña y América Latina”. Al cabo de unos días, los tres serían protagonistas del memorable concierto “Por la memoria y la libertad de los pueblos”¹², que reunió más de 300 personas en el auditorio de las Cámaras en una noche en que cayó el cielo sobre Quito y el Barça había perdido contra el Hércules¹³. Para la V muestra de cine catalán esta vez el Casal asumió la gestión para conseguir las películas directamente desde Cataluña; el ciclo tuvo gran acogida y destacó la proyección del documental Cataluña-Espanya, con mesa redonda posterior dirigida por Lucas Duane.

12 El Casal editó el CD del concierto.

13 Joan es muy culé.

La Navidad

La Navidad, el “Nadal”, la época de la solidaridad y de la familia, por fuerza tenía que ser una fiesta especialmente celebrada en el Casal. A lo largo de nuestra historia se ha hecho de varias formas, como con comidas de hermandad (en los últimos años frecuentemente degustando los típicos canelones el día de San Esteban). También han sido frecuentes las acciones solidarias¹⁴. En 2010, al cabo de muchos años, se volvió a celebrar la Navidad con el “caga tió”¹⁵ para los niños y las niñas del Casal, con una jornada que incluyó una divertidísima sesión de teatro infantil, a cargo de Adriana Oña y con Javier Gómez ↑ de actor invitado, además se ofrecieron las típicas “neules” (barquillos) y “xocolatada”¹⁶.

“Pa amb tomàquet”

El “pan con tomate”, el sencillo plato típico catalán por antonomasia, da nombre a la principal actividad de la vida social del Casal, que ha funcionado casi desde sus inicios. Durante mucho tiempo se hacía cada martes por la noche, y consistía simplemente en el pan con tomate y algunas comidas para acompañarlo, “butifarras”, tortillas, atún, y, por supuesto, el vino. Era el punto de encuentro, la oportunidad de compartir comida y conversación entre catalanes, catalanófilos y ecuatorianos en general, de “sentirse a Catalunya”, como decía Daniel Solano ↑. Casi siempre se terminaba con el baile de sardanas, que ayudaba a bajar la comida.

Posteriormente, Jordi Bautista dio nuevo impulso a la actividad al incorporar platos típicos catalanes al menú. Esto atrajo bastante gente.

14 Ver apartado de compromiso social.

15 El **Tió de Nadal** (*Nadal* significa Navidad) es un personaje mitológico catalán tradicional navideño, consistente en un tronco aparecido unas semanas antes de la noche de Navidad (el del Casal se le apareció a Christian Costa en el Pichincha) y al cual se le empieza a dar de comer y se le tapa con una manta para que no pase frío durante la noche. En la noche o el día de Navidad los niños le azotan con un bastón mientras cantan canciones especiales para el evento, y el Tió defeca regalos y dulces navideños.

16 Xocolatada: bebida colectiva de chocolate caliente espeso, muy típica en fiestas infantiles en Cataluña.

Con la presidencia de Ferran Cabrero, cambia el formato del “pa amb tomàquet” y se incorpora un conversatorio con un convidado especial. Con el nuevo formato hemos compartido mesa y conversación con personas como el prestigioso economista ecologista Joan Martínez Alier; Rocío Bastidas, presidenta del Comité Barrial de La Floresta; Ricardo Ordóñez Chiriboga, que nos habló de las comunidades judías en Cataluña y América; el cantautor boliviano Manuel Monroy "Papiiri", agregado cultural de la embajada de Bolivia en el Ecuador —quién nos deleitó con algunas canciones; José Antonio Figueroa, doctor por la Universitat Rovira i Virgili y por Georgetown; Fabián Saltos, presidente de la Asociación de Gestores Culturales del Ecuador; la misma Nina Roura↑, miembro de la junta, que nos preparó una charla en ocasión del Día Internacional de la Mujer; y Pablo Larreátegui, con quién hablamos sobre la lectura y las relaciones de cultura y economía.

El año 2010, la encargada del “pa amb tomàquet” fue Matilde Plaza↑, que volvió a dar un gran impulso a la actividad con platos exquisitos y una reforma de los días en qué se hacía, el primer martes de mes por la noche y el tercer sábado al mediodía, un horario mucho más familiar que tuvo gran éxito.

Grupo de jóvenes

Los jóvenes son motor, impulso, innovación, aportación de nuevos proyectos e ideas. Son los que, con el tiempo, tienen que tomar la posta en entidades como los Casals y, justamente, desde hace años hay preocupación por el futuro de nuestras entidades por el envejecimiento de sus miembros y la falta de relevo generacional. Por este motivo, el fomento de la participación de los jóvenes ha sido una de las prioridades de la política de Casals de la Generalitat desde los años 90.

Una de las primeras actividades promovidas desde Cataluña fueron los campamentos de verano para jóvenes de los Casals. Estas estadias tienen por objetivo reforzar los vínculos con Cataluña y motivar a los jóvenes a participar en nuestras entidades. Los jóvenes quiteños fueron por primera vez en 1995.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

En este sentido, el 1997 se constituía la Asociación Internacional de Jóvenes de los Casals Catalans. Aquel mismo año había visitado el Casal Ricard Galitó, delegado del Departamento de Juventud y de la Unidad de Casals.

Ya en los años 2000, algunos jóvenes se vincularon al Casal a través de las clases regulares de catalán y aprovecharon los estudios hechos en Ecuador para participar en cursos de formación en lengua catalana en los Países Catalanes. Estas estadías siempre han resultado muy motivadoras.

Por fin, en el año 2006, gracias al impulso de la becaria Montse Vela y de Daniel Solano ↑, se constituyó el Grup de Joves del Casal. Entre los primeros miembros del grupo estuvieron Daniela Utreras ↑, Marcia Calderón, Zinthia Hallo, María José Escarcellé ↑, Fernando Machado ↑ y Jordi Longo.

Aquel año se organizaron varias actividades: fiestas de integración; Daniel tuvo una participación muy destacada en el Fòrum Jove¹⁷ que se realizó en la Molina –vio cumplido su sueño de conocer Cataluña, y volvió entusiasmado–; se trabajó en un proyecto solidario para los damnificados por la erupción del volcán Tungurahua en Baños. En el marco de aquel proyecto, en septiembre se hizo una primera salida de dos días en la cual el Grup de Joves compartió juegos y sonrisas con los niños damnificados les enseñaron un poco sobre Cataluña y, en definitiva, ayudaron un poco a disipar el estrés que provoca vivir en una situación de peligro constante en las faldas del volcán.

El año 2007 vino un golpe terrible, en junio moría Daniel de un infarto de corazón. El grupo nunca se recuperó del todo, pero poco a poco fue reviviendo. Vinieron algunos jóvenes nuevos –algunos a través de las clases, otros por interés en las sardanas y danzas típicas o por amistad con la gente del grupo–, y se hicieron actividades como “trivias”, ciclos de cine, excursiones, el acompañamiento a un grupo de jóvenes catalanes que organizaban un Casal de verano en Machachi o la apertura del blog del grupo.

17 Desde entonces la participación del grupo de jóvenes de Quito en encuentros internacionales ha sido muy frecuente (ver p. 15).

Desde septiembre del 2009, la venida del grupo andinista Cumbres al Casal –con los cuales hicieron algunas salidas conjuntas–, la aportación al Casal de la nueva becaria Gisela Gonzalo y de su compañero Javier Gómez, así como la presencia en Quito de jóvenes estudiantes catalanes, dinamizaron el grupo. De esta etapa destacan los intercambios con los jóvenes del Casal de Guayaquil, las jornadas lúdicas o los talleres de danzas.

Actualmente, diferentes circunstancias personales han hecho que haya disminuido considerablemente el número de miembros del grupo, de todas formas se han hecho y se están haciendo actividades destacadísimas por parte de sus integrantes, como la tarea desarrollada por Daniela Utreras en la colaboración del Casal con la XVII Bienal Panamericana de Arquitectura, con la aportación de un ponente destacado, el arquitecto catalán Josep Maria Montaner, y de la exposición sobre la Sagrada Familia, o bien el programa radial “La Rambla de Cataluña” de María José Escarcellé.

Clases de catalán

Es una de las actividades principales, porque se consigue una difusión más efectiva, profunda, de la lengua y de la cultura catalana. Además, las clases han sido la puerta de entrada de mucha gente al Casal.

Ha habido alumnos de diferentes edades y condiciones sociales. Si bien en los últimos años han predominado los jóvenes que quieren estudiar en universidades de Cataluña y Mallorca, también hay alumnos que vienen por motivaciones diversas: sentimentales, descendientes de catalanes, o por curiosidad cultural. Hasta el momento, pocos han sido los familiares de migrantes en Cataluña.

Las primeras clases de catalán en el Casal más reciente fueron con Vicenç Viñes, profesor de catalán en Girona, que propuso al Casal venir el verano a impartir cursos. Él dictó cursos de catalán los veranos de los años 2000 y 2001. Como hacía años que se querían organizar cursos de catalán en el Casal y se hizo una buena difusión, con anuncios en la prensa, hubo una gran acogida, sobretodo de descendientes de catalanes.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

En noviembre de 2002 Christian Costa se encargó de impartir las clases de catalán, y lo hace con regularidad durante todo el año hasta estos momentos. Se imparten clases de diferentes niveles, aunque para niveles superiores es más difícil tener suficientes alumnos. La metodología es comunicativa, diseñada para aprender catalán rápidamente mediante el uso de materiales audiovisuales y la práctica de conversaciones. Desde el 2009 se creó la web de las clases, «Català a Quito». En agosto de 2010 se hizo un primer curso infantil de catalán como curso piloto.

Desde el año 2006, además, cada noviembre se organizan en Quito exámenes internacionales de catalán con el aval del instituto Ramon Llull para la proyección exterior de la cultura catalana. El índice de aprobados en Quito es de cerca del 80%.

Cocina Catalana

Uno de los principales iconos de nuestra cultura es la cocina, caracterizada por platos típicamente mediterráneos. No ha hecho falta viajar tan lejos para poder darle gusto al paladar con estas delicias, con los olores y sabores salidos de la cocina del Casal y de las manos de quienes han colaborado con sus secretos culinarios de familia, ha sido posible alimentar el cuerpo, las tradiciones e incluso los viejos recuerdos que traen estos aromas.

La gastronomía catalana ha sido uno de los principales atractivos para las personas que gustan de la buena mesa. Desde los inicios del Casal se han organizado comidas en las cuales se han descubierto talentos culinarios, como Francesc Dalmau ↑, que durante años ha colaborado con la preparación de su especialidad: la paella. Él ganó un concurso de paellas, plato que será siempre el gran protagonista, pero tampoco nos hemos privado de probar otras delicias, como las tortillas que se prepararon en el marco del "Festival de Truites" del 1996.

Por supuesto, no solamente hemos degustado de platos salados, sino también de los dulces, por ejemplo los famosos "panellets" de Finados. Aquí hay que mencionar a Kattia Barros, que desde hace años nos demuestra su excelencia en la repostería.

La primera profesora de cocina catalana fue Pilar Cabo↑, pero también se contó con famosos de la gastronomía catalana, como Carme Puigvert, enviada por la Generalitat de Catalunya; ella era experta sobretodo en cocina menorquina, y una de sus grandes especialidades era la “caldereta de llangosta”.

Posteriormente, en 2006, bajo el impulso de Montse Vela, se volvió a hacer un curso de cocina¹⁸. Pero cuando los cursos arrancaron con fuerza fue en 2007, con el incansable Jordi Bautista↑, que organizó muchos durante su estancia en Quito. A su marcha Dan Pérez↑ tomó la posta.

La revista Barretina

El Boletín Oficial del Casal Català de Quito se publica desde el año 1993. Se trata de una revista que ha mantenido informados a socios, amigos y público en general y que, cuanto a forma y contenido, ha evolucionado con el Casal. Ha tenido diferentes etapas, de mayor y menor periodicidad. Jaume Boguñá↑, Carlos Viñas↑, Marc Pujol↑, Jaume Seguí↑, Santiago Preckler, María José Escarcellé↑ y Christian Costa son algunas de las personas que se han encargado de la revista a lo largo de los años.

Radio: La Rambla de Cataluña

Desde mediados de 2010, gracias al impulso de María José Escarcellé, este programa radial está en el aire a través de las ondas de Radio Cocoa, de la Universidad San Francisco de Quito. Conducido por María José y César Guadalupe, es un programa de cultura y variedades sobre Cataluña cuyo horario es los viernes de 15:00 a 16:00. También se pueden bajar los podcasts por internet.

Relaciones institucionales y encuentros internacionales

El Casal siempre ha tenido relaciones institucionales¹⁹ excelentes con el gobierno catalán, y desde Cataluña se ha visto con respeto a nuestro

18 Dicho curso contó con la colaboración de Xavier Amigó y Jordi Preckler, entre otros.

19 Sobre esta cuestión son especialmente interesantes las entrevistas a los presidentes.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Casal, como una entidad de dimensiones reducidas pero dinámica. Dentro de la red de Casals del Cono Sur nuestro Casal es reconocido y frecuentemente ha hecho escuchar su voz. En cuanto a las administraciones ecuatorianas, ha habido etapas de más y menos relación a lo largo de nuestra historia. Las relaciones con la embajada española han sido fluidas. Para completar el panorama institucional, hay que mencionar la conformación en 2002 del Institut Ramon Llull, institución encargada durante años del financiamiento de las clases de catalán y con la que el Casal organiza todavía en la actualidad los exámenes internacionales cada noviembre.

El apoyo de la Generalitat siempre ha sido determinante para el Casal. Las cuotas de los socios son importantes, pero es gracias al apoyo que nos otorga el gobierno catalán que nuestra entidad puede continuar con sus actividades.

No es de extrañar, pues, que las visitas de cargos del gobierno hayan sido frecuentes. Además, como referente de la catalanidad en Quito, el Casal ha gozado de la visita de personalidades catalanas de diferentes ámbitos²⁰.

La primera visita fue cuando en noviembre de 1993 se recibió a Jaume Giné i Daví, delegado para Suramérica del "Comissionat per a Actuacions Exteriors"²¹, que aprovechó su presencia para hacer la presentación del *Diccionari del Catalans d'Amèrica*²². Algunos temas conversados con él fueron: materiales para la biblioteca y para la enseñanza del catalán (curso "Digui-digui"), becas y estudios en Cataluña, asesoría sobre comercio e industria en Cataluña, campamentos de verano para jóvenes, viajes de la tercera edad y ayuda financiera para los Casals.

Desde entonces han sido frecuentes las visitas desde Cataluña, como las del primer año del gobierno tripartito, en el que vinieron primero el secretario de cooperación exterior, Jesús Maestro acompañado de la

20 Ver presentaciones de artistas catalanes en Quito (p. 27).

21 Comisionado para las Actuaciones Exteriores.

22 Importante fuente bibliográfica del presente libro, disponible en la biblioteca del Casal.

responsable de Casals, Carolina Trías, y al cabo de unos días Xavier Vendrell, que venía al Ecuador para hacer andinismo y entonces ex-parlamentario catalán y secretario del Conseller Primer²³.

Entre las visitas recibidas destacamos la de Pasqual Maragall en 1997 (cuando era todavía alcalde de Barcelona), de Joan Clos (2006, alcalde de Barcelona, devolviendo la visita a Paco Moncayo, ambos vicepresidentes de la organización mundial de ciudades), de autoridades de la cooperación catalana (en 2006 la del director, Àlex Masllorens, para firmar el convenio con la DINEIB, acto simbólicamente realizado el 12 de octubre, y en 2007 la de Andreu Felip, con quien se mantuvo una reunión para hablar de la posibilidad de compartir local con la oficina ecuatoriana de la agencia de cooperación catalana); de la delegación del Parlament de Catalunya en diciembre de 2006 encabezada por su presidente Ernest Benach, con parlamentarios como Jaume Camps. La visita de más alto rango cuanto al gobierno catalán fue pero la del vicepresidente, Josep-Lluís Carod Rovira, que vino en 2009 acompañado de Roser Claver, viceconsejera de Asuntos Exteriores y Cooperación.

Así como ha recibido visitas, de igual forma, el Casal Catalán de Quito ha estado presente en múltiples encuentros de Casals, entre los cuales destacamos el segundo encuentro de Casals Catalans del mundo, celebrado en el 2000 en Barcelona, el encuentro de Rosario del 2001, el X encuentro cultural de comunidades catalanas del cono sur de América en Buenos Aires en el cual se dio apoyo simbólico al proyecto de nuevo Estatuto de Autonomía presentado por el parlamento catalán. En 2006 el encuentro-taller de la Plata, en Argentina, promovido por la red de Casals del cono sur y enfocado en la preparación de los dirigentes de Casals en gestión cultural; como delegados de la Cataluña Exterior en el Congreso Nacional de adultos mayores; en 2007 el X encuentro de comunidades catalanas del cono sur, en el Centre Català de Santiago de Chile; en 2009 el IV encuentro de Casals de todo el mundo en Tarragona; y el XI encuentro de comunidades catalanas del cono sur en La Falda, Córdoba, Argentina; en 2010 el Casal participó en el encuentro del Plan Nacional de Juventud de Cataluña en Manresa.

23 Conseller Primer: corresponde a Primer Ministro.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Tres miembros del Casal han recibido el Premio Josep Maria Batista y Roca: Jaume Rull, Francesc Dalmau y Santiago Preckler. Este premio tiene por objetivo reconocer la tarea que llevan a cabo los catalanes y catalanófilos que viven lejos de Cataluña. Los galardonados, de todas partes del mundo, son recibidos en el Parlament y el monasterio de Montserrat. En 2005, en la premiación de Santiago Prékler, tuvo la oportunidad de compartir con Dom Agustí Maria Figueres, entonces el benedictino de mayor edad de la península con 99 años.

El Casal ha gozado del privilegio de contar con tres becarias. La primera fue Elisabet Aznar, que vino a través del COPCA²⁴ para apoyar la organización de la Expocataluña de 1999. Posteriormente, en este caso dentro del marco de las becas para estancias en comunidades catalanas del exterior²⁵, han colaborado con el Casal Montse Vela, en 2006, y Gisela Gonzalo↑, en 2010.

En cuanto a las relaciones institucionales a nivel ecuatoriano, como se observa en estas páginas, el Casal ha mantenido y mantiene relaciones variadas e intensas por sus actividades a lo largo de los años, como por ejemplo con las universidades Católica, FLACSO y San Francisco, con los Ministerios de Educación y de Cultura, la UNESCO, el IEPI, el IPANC, con la Cámara del Libro, la Secretaría del Migrante, el Colegio de Arquitectos, las alcaldías de Quito y de Otavalo, el cine Ochoymedio, entre otros.

Frecuentemente, las autoridades ecuatorianas han compartido actos con las del Casal, entre ellas Jamil Mahuad (cuando era alcalde de Quito), los ministros de cultura Ramiro Noriega y Erika Silva, Ramiro González (cuando era prefecto de Pichincha), la directora de la SENAMI, Lorena Escudero.

24 Consorcio de Promoción Comercial de Cataluña.

25 Las becas ACC (su acrónimo) son otorgadas por la Generalitat desde el año 2005 para impulsar, implementar y hacer seguimiento de actividades culturales, participativas y de ocio, colaborar en su dinamización y la de la red de comunidades catalanas, promover la enseñanza de la lengua catalana y difundir el sistema universitario catalán.

3. Otras actividades y líneas de acción

Cine

Sin duda el séptimo arte es uno de los mejores medios para difundir una cultura en nuestra época. En el Casal ha jugado su papel desde 2004, con la primera muestra de cine catalán.

Desde 2007 se retomaron anualmente las muestras de cine como una de las actividades principales de la Semana Catalana.

El grupo de jóvenes ha organizado en varias épocas sesiones de cine mensuales en el Casal; el año 2010 las sesiones fueron organizadas juntamente con el grupo Cumbres y se especializaron en cine de montaña.

Guitarra y otros cursos

Uno de los objetivos que el Casal se ha marcado como prioridad desde el 2007 es devenir un centro cultural insertado en la vida quiteña. Una de las maneras de conseguirlo es ofrecer cursos de diferentes ámbitos abiertos al público en general.

A los cursos de catalán se unieron los de cocina y, desde el año 2008, los cursos de guitarra para todos los niveles y edades a través de Benito Bel-duma, con gran acogida de socios y no-socios. En 2010 se organizaron cursos de yoga a través de Marc Gallegos. En estos últimos años también ha habido ocasionalmente talleres de sardanas y otras danzas catalanas.

Montaña

Desde septiembre de 2009 el grupo andinista Cumbres, liderado por Paúl Cardenas↑, pasó a funcionar a través del Casal, con la finalidad de impulsar las actividades respectivas. Desde entonces, la agenda del grupo Cumbres ha sido muy activa –semanal durante gran parte del año–; el programa suele basarse en ciclos que tienen una progresión de salidas de menor a mayor dificultad y acaban con ascensiones de los

grandes picos ecuatorianos. Hicieron una serie de salidas conjuntas con el Grup de Joves.

Plaza Cataluña

El Casal también ha querido tener su espacio en la geografía urbana de Quito; un espacio que le permita realizar las actividades de manera libre y abierta. Para este fin, ¿qué mejor que una plaza?

En 1995 se comenzaron las gestiones con el Municipio de Quito para la obtención de un lugar que fuera representativo y un punto de referencia para todos. Con este objetivo se solicitó a los simpatizantes y socios que se unieran a la causa y se recogieron firmas para entregarlas al Municipio como muestra de unión y fuerza. Finalmente, el municipio ofreció la intersección de las avenidas 6 de diciembre y Río Coca. Allí se desarrollaron varias actividades, como misas, conciertos, la presentación del Orfeo Català de Santiago y los bailes de sardanas como el del 20 de junio de 1999, en el marco del proyecto “La sardana que envolta el món” (la sardana que rodea al mundo), con motivo del Día Universal de la Sardana. De todas formas, la vida de la plaza fue muy corta, y desapareció en la alcaldía de Roque Sevilla, con la realización de las obras de la Ecovía.

Asociación Catalana - Ecuatoriana de Negocios (ACEN)

Se presentó oficialmente el 11 de septiembre de 1996 como rama empresarial del Casal y, según resolución del 30 de noviembre de 1997²⁶, fue miembro fundador de la FEDACA, la Federación de Entidades Empresariales de Ascendencia Catalana de América con sede en Santiago de Chile. La misión de la ACEN era promover negocios en los varios sectores de interés con el propósito de fortalecer las relaciones entre Cataluña y el Ecuador y los países de América en general.

La ACEN nació bajo la presidencia de honor de los presidentes de ambas naciones -Jordi Pujol envió una comunicación escrita de aceptación. La

26 Sobre el origen y las actividades de la ACEN, ver entrevista a Jaume Rull (p. 52).

presentación de la ACEN fue impactante: en el club Buena Vista, con la presencia de más de 250 asistentes, entre los cuales el delegado de la Generalitat, Armand Morales, y por el gobierno ecuatoriano el ministro de salud y los subsecretarios de Comercio Exterior y Turismo. Entre las actividades más importantes de la ACEN destaca la organización de las ferias Expocatalunya, en las cuales se reunían en Quito representantes de Casals y de empresas de catalanes en América. La Expocatalunya '99 fue especialmente destacada, tuvo por sede el hotel Marriot de Quito, y se centró en empresas y entidades catalanas y ecuatorianas, con la intervención complementaria de representantes de asociaciones catalanas de México, Chile, Argentina, Paraguay y Estados Unidos.

A inicios del 2000 la ACEN y el Casal se distanciaron. En noviembre de 2002 la ACEN y Horitzó Grup organizaron la Feria Internacional de Turismo y el 2003 la ACEN todavía organizó la "Expocatalunya internacional 2003". Todas estas ferias tuvieron un componente de difusión de Cataluña, con presentaciones artísticas. En enero de 2003, la ACEN hizo una cena de homenaje con algunos invitados especiales (entre otros, Blasco Peñaherrera, ex-vicepresidente de la República), en la cual se entregaron placas a los socios fundadores Raúl Bogunyá i Córdova ↑, Enric Soler i Garcia ↑ y Francesc Dalmau i Figueres ↑; así como a Xavier Pérez-Portabella i Maristany, socio honorario y cónsul ad honorem del Ecuador en Barcelona.

Exposiciones y ferias

Entre las actividades más frecuentes del Casal a lo largo de los años están las exposiciones y las ferias. Como botón de muestra mencionamos algunas: Las ferias Expocatalunya²⁷ de la ACEN y el Casal dieron a conocer la cultura catalana mediante exposiciones y presentaciones. En junio de 1997 el Casal presentó diferentes facetas de Cataluña en el Centro de Exposiciones Quito. Aquel programa pudo llevarse a cabo gracias al apoyo de la Generalitat, la Cámara del Libro y los organizadores de la feria del libro internacional LIP. En aquel acontecimiento se contó con la presencia de Pasqual Maragall, entonces todavía alcalde de Barcelona.

27 Ver apartado sobre la ACEN (p. 22) y entrevista a Jaume Rull (p. 52).

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

En marzo de 1998 se organizó el Día de Cataluña en la “Feria de la Mujer”; aquella jornada incluyó un festival gastronómico, una presentación de música y sardanas y la colección de litografías “Presencia y Vanguardia del Arte Catalán”. En febrero de 1999 se realizó un homenaje a Joan Brossa, con una exposición que recogía óleos, témperas, objetos, dibujos y grabados del artista. En noviembre de 2002 el Ecuador mostró su potencial turístico mediante la Tercera Feria Internacional de Turismo, organizada por la ACEN y Horitzó Grup, con apoyo de la Generalitat y Fira de Barcelona. En mayo de 2003 el Casal mostró en el Centro Cultural Benjamín Carrión de Quito la exposición itinerante “Gaudí, un universo”, compuesta por 28 fotografías de las obras y 6 afiches biográficos.

Como se demuestra por Sant Jordi, la cultura catalana tiene un vínculo muy estrecho con la literatura y los libros desde la Edad Media, y alrededor de esta fecha, desde el traslado a la sede de la Prensa, el Casal ha participado en muchas ferias. Ya hablamos de ello en el apartado de Sant Jordi²⁸, en este punto mencionaremos únicamente que para estas ferias el Casal, a través de Christian Costa, realizó la exposición de 14 afiches “10 siglos de letras catalanas”, que fueron publicados como suplemento en las páginas centrales de la revista del Casal.

En 2004 se celebró el centenario del nacimiento de Salvador Dalí; la Generalitat preparó la muestra “Dalí 1904-2004”, con reproducciones de sus obras, y la proporcionó a algunos Casals como el nuestro. La exposición se presentó en noviembre de 2004 en la sede de la FLACSO; en 2007 se volvió a presentar, en este caso en la PUCE y en Otavalo. En 2010 se realizaron dos exposiciones: “Los Rostros de la Migración” en el Ministerio de Cultura y la exposición “El éxito de un pueblo: Templo expiatorio de la Sagrada Familia” en el Museo Nacional de Arte Contemporáneo, en el antiguo hospital militar, dentro del marco de la Biental de Arquitectura.

28 Ver (p. 8).

Presentaciones de artistas catalanes

La cultura catalana se ha dado a conocer especialmente por sus contribuciones en el ámbito del arte y algunos de sus artistas, de diferentes disciplinas, han visitado el Ecuador, con mayor o menor relación con el Casal. En 1998, Josep Maria Camí y un grupo de escultores internacionales participaron en el I Simposio de Escultura Monumental invitados por el municipio de Quito y el Casal los recibió con una gran cena.

Han venido diferentes corales, como las que se presentaron en el convento de Santo Domingo: en agosto de 1999 la Societat Coral i Recreativa "Lo Llobregat de les Flors", en agosto del año 2000 la coral "Orfeo La Lira" del barrio barcelonés de Sant Andreu y en agosto del 2002 la berguedana Coral Puig-reig. En 1998 y en 2002 vino el "Orfeo Català" de Santiago de Chile. En octubre del 2003 también visitó el Casal la Tuna de Barcelona.

En ocasión de la Expocatalunya, disfrutamos de la presencia de Núria Feliu con el pianista Lucki Guri y del grupo de habaneras Xena-Cruañes. En 2005, vino la talentosa mezzosoprano catalano-argentina Marisa Martins acompañada del gran pianista norteamericano Mac Mc Lure. Su actuación en Quito se enmarcaba dentro del proyecto de recuperación del Teatro Bolívar. En el repertorio destacó la presentación de las famosas versiones para piano de Ravel de las *Histories Naturelles* de Jules Renard, así como obras de compositores catalanes como Mompou o Montsalvatge. Como primicia mundial, estrenaron cinco canciones sobre poemas de Joan Vinyoli compuestas por Enric Borràs, que estuvo presente en el concierto con su mujer.

Sin duda, el mayor hito del Casal en este ámbito fue la organización del concierto de Joan Isaac para la semana catalana de 2010²⁹. En abril de 2011 fue entrañable la visita de Maria del Mar Bonet, que a pocas horas de su llegada, compartió una cena en el Casal y aceptó la placa de socia de honor de nuestra entidad. La gran cantautora mallorquina vino en ocasión del Festival de Música Sacra de Quito y deleitó al público qui-

29 Ver (p. 11).

teño con dos bellísimos conciertos en catalán, uno en el Teatro Sucre y otro en la Basílica.

En cuanto a los cantautores catalanes, por supuesto, no podemos olvidar a Joan Manuel Serrat, el más conocido de todos ellos y verdadero embajador de Cataluña en Sudamérica; sus recitales en Ecuador son muy frecuentes.

Interculturalidad

Uno de los principales objetivos del Casal es la promoción de la cultura, especialmente de la nuestra, tan desconocida en el Ecuador. Pero somos parte de la sociedad ecuatoriana y también es importante ser partícipes de su cultura y promoverla. Esto ya estaba muy claro en iniciativas como las ferias de los años noventa. Desde hace algunos años hay una nueva tendencia en las acciones del Casal, vinculada a la idea que, por nuestra experiencia como catalanes, podemos hacer un aporte especial cuanto a la sensibilidad respecto a la diversidad lingüística y cultural.

En mayo de 2003 colaboró con los “juegos florales” en kichwa y castellano de la comunidad de Charcay (Cañar), hermanada con el pueblo catalán de Avià (Berguedà). La aportación del Casal sirvió para comprar 18 premios. Como ya mencionamos, en 2004 el Casal fue miembro fundador del concurso literario Día del Libro y de la Rosa³⁰, actualmente en castellano, kichwa y catalán. En 2007 y 2008 se llevaron las sardanas a otro rincón del país, a Otavalo, en ocasión de las fiestas septembrinas del Yamor. Gracias a la relación de Elena Granja ↑ con el alcalde kichwa Mario Conejo, se pudieron hacer algunas actividades interculturales y de hermanamiento. En estos años Otavalo fue testigo de la presentación de sardanas y cabezudos sobretodo por parte de los miembros del Grup de Joves; de la muestra Dalí 1904-2004; de la “fideuà” a cargo de Jordi Bautista. Durante una época tuvimos un grupo sardanista incipiente, y en el año 2008 el Casal fue convidado a presentar las sardanas en el 12º Festival Internacional de Danza de Bolívar (Carchi).

30 Ver (p. 9).

Compromiso social y político

Es importante que una organización se involucre con su entorno social. Es por este motivo que, dentro de sus posibilidades, el Casal siempre se ha hecho presente con actividades que ratifican su compromiso social, tanto en lo que atañe a socios, amigos o catalanes de paso, como a su contribución a la sociedad ecuatoriana.

En 1993 el Casal demostró, por ejemplo, como con un almuerzo benéfico se podían recaudar fondos en beneficio del asilo de ancianos “Los Pinos”. Aquel almuerzo fue preparado por los socios y se recogieron obsequios como donación para sortear entre la concurrencia. Cabe mencionar la destacada participación en la preparación de los platos por parte de Rosita Munill↑, Francesc Dalmau↑, Pilar Cabo↑, Montserrat Batlle y María del Carmen Muntada.

En 1996 se organizó una Gran Paella de Solidaridad, cuyos fondos fueron para el programa “Solidaridad que ayuda a personas necesitadas”. En diciembre de 1998 se entregaron alrededor de 2000 fundas de caramelos para niños y niñas de sectores marginales del Distrito Metropolitano de Quito. Por Navidad de los años 2004 y 2005 también se dieron fundas de caramelos para el proyecto de vivienda social en Guayllabamba de la asociación de migrantes Llaktakaru. En Navidad del 2009, a iniciativa de Violeta Soledispa↑, el Casal contribuyó con las madres salesianas a alegrar las Navidades de los alumnos del Colegio Santa María Mazarello -que nos recibieron con alegres villancicos-, y de niños y niñas de varias zonas marginales del Distrito Metropolitano de Quito. La contribución del Casal consistió en fundas de caramelos y churros -donados por Dan Pérez, con la camioneta del cual se hizo el recorrido.

En cuanto a la ayuda a socios, amigos o catalanes de paso, ha consistido en facilitar aportaciones económicas para estudios o para momentos de necesidad puntual. Más de una vez el Casal o sus miembros han ofrecido su ayuda solidaria a catalanes con problemas en el Ecuador³¹.

31 En este aspecto, fue emblemático “El fugitivo”.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Cabe destacar que en 1995 se organizó el proyecto denominado “Anyorança” para facilitar viajes a Cataluña a compatriotas que hacía tiempo que no habían podido regresar a su tierra.

En el mandato de Ferran Cabrero el Casal incrementó su compromiso político, no partidista, con Cataluña y Ecuador, y el 10 de julio de 2010 se sumó a las masivas protestas ante la sentencia del Tribunal Supremo Español contra el Estatuto de Autonomía Catalán y convocó a una concentración frente a la Embajada española. En ocasión del Día de la Cataluña Exterior 2011 cedió el espacio del Casal para que la plataforma Ecuador Decideix, constituida en Quito y Guayaquil, organizara un referéndum simbólico sobre la independencia de Cataluña.

A nivel de política ecuatoriana, en mayo de 2010 el Casal convocó a líderes indígenas de diversas organizaciones y nacionalidades a un concurrido seminario sobre la nueva ley de ordenación territorial, siempre compartiendo la experiencia catalana al respecto³².

32 El Título del taller fue *La autonomía indígena y el desafío del COOTAD, discusión sobre su efectiva implementación a la luz de la experiencia de Cataluña*.

PARTE II

En esta parte del libro hacemos un pequeño homenaje a personas que han puesto su grano de arena para levantar el Casal. Desgraciadamente, no nos ha sido posible incluir a todas ellas. Familias como los Casals, Cobo, Carbonell, Pagès-Coba, Pacheco (como Enric), Bascompte, Herrera, y personas como Fernanda Albornoz, Xavier Amigó, Marco Barrionuevo, Juli Cabezas, Teresa Candini, Marcia Calderón, Lucas Duane, Laura Faendrich, Carlos Gómez, Zinthia Hallo, Gaetà Lapointe, Andrés Martínez, José Molina, Christian Muñoz, Rocío Villegas (secretaria del Casal durante el periodo de Antoni Teixidor), Ferran Gelis y Rita, Antoni Carreras, Enric Macarvilla, Montserrat Rovira, Xavier Vives, Maritza Ulloa, y Maritza Segura Villalva, entre tantas otras, son figuras que no queremos dejar de recordar y que a buen seguro tendremos oportunidad de incluir más extensamente en próximas ediciones del libro.

Las reseñas de personas están ordenadas alfabéticamente y al final incluimos un apartado dedicado a los presidentes del Casal, con algunas entrevistas.

PERSONAS REPRESENTATIVAS

Gemma Abadal

Nacida en Barcelona, el 14 de agosto de 1975, residió en la capital catalana hasta que conoció un grupo de ecuatorianos y en verano del 2000 decidió ir a pasar las vacaciones en casa de estos amigos, en Ibarra. Le gustó tanto que su estadía planificada de un mes finalmente se alargó a tres meses. Al cabo de seis meses, regresó otro mes, pero ya con intenciones de explorar las posibilidades de quedarse a vivir. En 2001, finalmente, vino ya sin fecha de retorno. Primero residió en el Carchi e Ibarra, después se trasladó a Quito, donde las opciones de trabajo eran más fáciles (es fisioterapeuta). En Quito, a través de un norteamericano, David, con quién coincidió en las colas de los trámites para visados a

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

extranjeros, conoció a Christian Costa y Silvia Guerra, que la invitaron al Casal Català. Rápidamente comenzó a ser una habitual de los encuentros semanales de los martes, se fue involucrando con el Casal y formó parte de la junta (de ella y de Fernanda Albornoz nació la primera iniciativa de carné de socio con ventajas). El diciembre de 2004, a pesar que le costó tomar la decisión, regresó a Barcelona, donde desde hace unos años han abierto con Fernanda un centro de fisioterapia y terapias naturales.

Enamorada del Ecuador, no pierde el vínculo con los amigos de aquí, y tiene el corazón dividido entre Cataluña y este maravilloso país. Quién sabe dónde acabe en el futuro, nos dice.

Rubén Alarcón

Nació en Quito el 2 de enero de 1939. Había estudiado algunos años en las Escuelas Pías de Balmes, cuando su padre fue cónsul del Ecuador en Barcelona. Del 1957 al 1963 regresó a Cataluña, concretamente a Terrassa, a estudiar ingeniería textil. Se casó con Pilar Cabo, catalana, y viajaron a Quito a establecerse.

Juntamente con su esposa Pilar y otros catalanes (Jordi Castells, Enric Soler, Santiago Preckler, Raúl Bogañá, Marcel Carbonell), organizaba reuniones informales en el Centro Español. A pesar de ello, no se terminaban de encontrar a gusto y se animaron a fundar el Casal Català. De aquella época, destaca el entusiasmo que pusieron en el impulso de esta nueva institución.

Maria Antònia Arnau

Nació el 27 de junio de 1948 en Barcelona, concretamente en el barrio de Gracia. Al cabo de cerca de 40 años de trabajo en el Colegio de Médicos de Barcelona negoció una prejubilación y vino a vivir en Quito en agosto del 2006 porque sus actividades solidarias la habían vinculado estrechamente con los migrantes y los pueblos indígenas del Ecuador. Por motivos de salud, cuatro años después, en agosto del 2010, regresó a instalarse a su barrio natal de Gracia.

Se conocía desde hace años con Christian Costa, quien la acercó al Casal. Los “pa amb tomàquet” eran para ella un momento de reunión con gente catalana, y valoraba muy positivamente el cambio de formato de estos encuentros, con la incorporación de charlas sobre temas enriquecedores. Durante el año antes de su regreso formó parte de la junta.

En Quito fundó el Centro Cultural Pachakamak, abierto a los movimientos sociales alternativos de la ciudad. Recuerda con nostalgia la casa donde vivió: grande, con jardín, y en donde vivían Lluna, su perrita, Leo y Lila, las gatas, a las cuales podía hablar en catalán, kichwa o castellano... y siempre le entendían.

Jordi Bautista

Nació el 10 de marzo de 1966 en el barrio de la Barceloneta, de Barcelona, un barrio en su momento obrero y lleno de actividad. La playa fue para él un espacio de vida.

En 2006 llegó a Quito por amor: Rosa, su compañera, se trasladaba a la capital del Ecuador para trabajar en un proyecto de cooperación en Sigchos y Jordi no quiso quedarse en Barcelona, donde cogió una excedencia de su plaza en el área de servicios sociales del Municipio (es psicólogo). Trabajador incansable, aquí colaboró con la Fundación Don Bosco con niños de la calle y en otros proyectos. Tenía previsto vivir en Quito unos meses y se quedó tres años.

Conoció el Casal por la necesidad de ver un Barça-Madrid. Pensó que el Casal proyectaría el partido, se presentó, y encontró a Christian Costa impartiendo clases de catalán. Poco a poco fue involucrándose en el Casal, llegó en un momento de cambio de junta y Christian le propuso de ingresar. Como miembro de la nueva directiva, aportó con muchas ideas, con el objetivo de dar a la institución una identidad y proyección cultural, lúdica y de acogida para la comunidad catalana. Ve la entidad como un espacio de referencia para Cataluña y de vínculo entre los ecuatorianos y los catalanes, dada la numerosa migración ecuatoriana en nuestro país.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Como voluntario del Casal, hizo de todo: cocinar, archivar documentos, colgar cuadros, preparar el Once de septiembre y el día de la Cataluña Exterior, preparar las justificaciones de subvenciones...Ahora, en Barcelona, cuando le llegan convocatorias de actividades del Casal, siente una añoranza linda, por el trabajo que hace la entidad y por las personas con las que compartió tantos momentos.

Esther Bermejo de Crespo

Nació un 26 de noviembre en Barcelona. Por motivos laborales de su padre, en 1951 la familia se instaló en la Habana. Durante la Revolución Cubana cerraron la universidad donde estudiaba y obtuvo una beca para cursar el profesorado de francés en París, donde conoció a su futuro marido, Hernán Crespo, que estudiaba en la École du Louvre.

Ella en la Habana y él en Quito, se escribieron cartas durante años hasta que, en Navidades de 1960, Esther vino a Quito a conocer a la familia de Hernán. Un año más adelante se casaban en la Ermita de los Catalanes de la Habana. Se instalaron en Quito y tuvieron dos hijos, que ahora viven en Barcelona e Idaho.

Después de impulsar la creación de los Museos del Ecuador y la restauración de numerosos monumentos, Hernán Crespo se trasladó con la familia a la Habana, de 1988 a 1995, con motivo de su nombramiento como representante de la UNESCO en la capital cubana y, posteriormente, como representante de la UNESCO para América Latina. Los siguientes 5 años fueron a vivir a París, donde Hernán Crespo fue director de Cultura de la UNESCO.

Desde 1961, Esther es profesora de francés en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Ha sido directora del Departamento de francés durante 14 años, y Directora Académica Asociada de Investigación durante 3 años.

Esther aparece en el Diccionari del Catalans a Amèrica y es que, tanto ella como sus padres han estado siempre muy vinculados a la comunidad catalana del Exterior: primero en la Societat de Beneficència de Naturals de Catalunya de l'Havana y, después, en el Casal Català de Quito. Desde 2009 es vicepresidente del Casal.

Raúl Boguñá

Nació el 20 de noviembre de 1938 en Barcelona. En 1950, cuando tenía 12 años, murió su abuelo y la familia decidió migrar a América. Se dirigieron a Quito porque la abuela era ecuatoriana.

Hacia el año 1984, Jordi Castells lo invitó a ir una noche al Centro Español. Ahí se encontró con otros catalanes y asistió con regularidad a sus reuniones. Unos años más adelante, aquel grupo de catalanes fundó el Casal Català de Quito en el terreno cedido por Francesc Dalmau. Dada su actividad profesional, la familia Boguñá aportó con materiales de construcción: camiones de arena, ladrillos, bigas, etc.

Tiene un recuerdo entrañable de su participación en el Casal Català – fue tesorero de la entidad desde el mandato de Enric Soler al de Antoni Teixidor. Mantiene una magnífica amistad con los socios con quienes compartió tantos momentos.

Jaume Boguñá

Nació en Quito el 22 de febrero de 1964, de padre catalán y madre ecuatoriana. Nos dice que se siente más catalán que ecuatoriano.

Antes que existiera el Casal como institución, asistía a las reuniones informales de catalanes, sobretodo de gente mayor, las cuales más tarde se formalizarían en el marco de una asociación. De hecho, juntamente con su padre y otros catalanes, impulsó la creación del Casal Català de Quito. Cuando tenía unos 23 años, redactó los primeros estatutos de nuestra entidad e ideó la Barretina. Fue secretario del Casal en el mandato de Enric Soler, de quien destaca la importancia en la historia del Casal, por su entusiasmo, dotes de organización y apertura a los jóvenes.

Impulsó como socio el Colegio Ecuatorianocatalán, una iniciativa que no fructificó.

Pilar Cabo

Nació en Barcelona un 8 de agosto. Conoció por casualidad a su futuro marido, Rubén Alarcón, ecuatoriano, cuando él estudiaba en Terrassa. Se casaron y se establecieron.

Recuerda como si fuera hoy las primeras reuniones de catalanes en el Centro Español, creado, de hecho, por catalanes. Sin embargo, no se sentían muy bien ahí y decidieron formar una nueva institución, con sede en un espacio cedido por la familia Dalmau. Remarca que la creación del Casal vino dada por las circunstancias en el Centro Español, aquellos catalanes no sacaron la idea de ningún otro Casal.

Fue la primera profesora de las clases de cocina catalana. Como miembro de la junta, daba una mano en todo lo que estaba a su alcance. Por ejemplo, en la organización del Día de Sant Jordi y de la Virgen de Montserrat, que, hace años, se había celebrado en el patio de la actual universidad SEK, al lado de la Basílica de Guápulo. Destaca que la consolidación del Casal ha sido fruto del trabajo de muchos años.

Marcel Carbonell Henrich

De Esplugues de Llobregat, nació en Barcelona el 3 de julio de 1936 y se marchó para el Ecuador porque su hermano había conocido una chica ecuatoriana en España y se casó con ella. Después del servicio militar, con 24 años, fue a visitarle, se enamoró de su futura esposa, Gloria, y ya se quedó aquí. Llegó el 26 de junio de 1960 y se casaron a los 3 años. Tienen 4 hijos y una hija, la última, que vive en Málaga y van a visitar una temporada cada año con su mujer.

Empresario de vocación, su primer trabajo fue de administrador del Quito Tennis, del 61 al 73; lo fue compaginando con un trabajo de mayordomo de la Coca-Cola, arriendo de vajillas y otros. Desde 1973 fue administrador del restaurante del Centro Español, muy exitoso con su gestión –la gente hacía cola para comer en él. Después administró también el Mesón de los Caballeros, actual Rincón de Francia, y pasó a administrar un local del Supermaxi, el del Multicentro, por 15 años. Mientras tanto, abrió la panificadora Maxipan, que actualmente sirve la mayor parte

del pan y la repostería de la cadena Supermaxi y tiene más de 100 empleados. Después de la entrevista nos la muestra: es una industria moderna y modélica –la han venido a visitar expresamente desde otros países latinoamericanos, con 3 plantas, ultra-congeladores, laboratorios, consultorio médico.

Respecto al Casal, nos cuenta que la idea surgió de una conversación con Jordi Castells en 1987, en la cual él le propuso de establecer un lugar para reunirse y hablar en catalán (justamente tenía que ser el Madrilón, un local al lado de la plaza Grande). Jordi le dijo si más bien no hacían un Casal Català. Marcel no estaba de acuerdo, porque su idea era un espacio de ocio, no algo que implicara demasiadas obligaciones organizativas, pero decidieron convocar a los catalanes a una reunión en el Centro Español y allá se decidió hacer un Casal. Aquella sesión la presidió Marcel. Desde entonces funcionó el Casal como un grupo dentro del Centro Español. Recuerda a Jordi Castells como el corazón del Casal. Aclara que los catalanes ya se reunían desde antes para celebrar la Virgen de Montserrat; aquellas reuniones habían sido muy impulsadas por Jordi Castells e Ismael Bermejo, padre de Esther Bermejo, y se habían realizado en el convento de Guápulo mediante unos religiosos, los hermanos Baylach, parientes de Jordi Castells, los cuales ejercían en Ecuador y celebraban la misa de la jornada en catalán. Algunas actividades eran las sardanas –Marcel es un gran sardanista–, sorteos, “la pubilla”...

En el Centro Español, que habían fundado catalanes en los años 50 (como Óscar Artigas), él ejerció todos los cargos menos de presidente, pero explica que los catalanes empezaron a sentirse a disgusto por la actitud de algunas personas, que se molestaban cuando los catalanes hablaban su idioma entre ellos, y que cuando Francesc Dalmau ofreció su terreno para que se hiciera en él la sede del Casal, no se lo pensaron dos veces. Para la sede del Casal en la Prensa, todos aportaron. Recuerda que él ayudó con la instalación eléctrica y las puertas. Evoca con ternura la época del Casal de Jaume Rull, porque había unos ocho matrimonios muy implicados con el Casal, muy unidos. Entre ellos recuerda Jordi Castells, Enric Soler –muy bueno, entusiasta–, los Boguñá, Eduard Muntadas, Montserrat Batlle –andorrana casada con Pepe Pinargotí–, Francesc Dalmau, Enric Pacheco, Joan Rovira, Francesc Roquet, los Prec-

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

kler, Antoni Teixidor, y Carlos Gómez. Recuerda que los concursos culinarios, por ejemplo el de tortillas, dió muy buen resultado, porque todas las familias aportaban su plato y ponían una cuota para pan y vino de cartón.

Paúl Cardenas

Nacido en Guaranda el 14 de marzo de 1973, estudió Derecho —es abogado—, pero pronto se dedicó al comercio familiar, una ferretería. Se aficionó a la montaña después de una salida al Cotopaxi con el grupo andinista Cumbres. Ingresó en el grupo y poco a poco fue él quien organizaba las salidas. Ferran Cabrero se incorporó al grupo a raíz de una salida al Cayambe. En 2009, cuando fue presidente del Casal, Ferran propuso a todo el grupo andinista que funcionaran a través del Casal. Desde entonces Paúl se ha ido vinculando al Casal y ha ofrecido un programa de salidas semanales de montaña casi todo el año. Han hecho algunas salidas en colaboración con el grupo de jóvenes.

José Costa

Nació en Quito el 5 de julio de 1983. Sus abuelos por parte de padre y el abuelo materno son catalanes. Habla catalán, pues su padre, Antoni, siempre les ha hablado en catalán en casa. Además asistieron a un curso de catalán muchos miembros de la familia. También heredó de Antoni la afición al Barça. Ha estado vinculado al Casal desde pequeño, en compañía de su familia. Ha sido miembro de la junta en el mandato de Ferran Cabrero. Ha viajado dos veces a Cataluña y le gustaría ir para allá a estudiar o trabajar en el futuro.

Christian Costa-Woith

Nació el 20 de octubre de 1969 en Girona, hijo de padre catalán y madre alemana, ambos dedicados a las lenguas (son traductores literarios al catalán o al alemán y coautores de algunos diccionarios como el catalán-alemán de la Gran Enciclopèdia Catalana).

Después de licenciarse en física, fue voluntario en un campo de trabajo en comunidades indígenas alrededor del Puyo. Le gustó mucho, y al cabo de unos años no desaprovechó la oportunidad de organizar viajes de turismo solidario al Ecuador en los meses de verano para el grupo Amazònia de la ONG Sodepau. Estos viajes le fueron vinculando al país en donde vive desde 1999. Conoció a Silvia Guerra, con quien se casó en el 2002. Tienen dos hijas, Albita y Mar, de 5 y 3 años, que hacen mucha vida en el Casal.

La primera relación de Christian con el Casal fue encargarse del stand de información de la entidad en la Expocatalunya 1999, un trabajo que le propuso Elisabet, la becaria que ayudó a organizar la feria, compañera y ha sido miembro de las juntas desde las presidencias de Antoni Teixidor. Es el profesor de catalán desde 2002 y con él empezaron las clases regulares. En 2004 fue el iniciador del concurso literario Día del Libro y de la Rosa.

Francesc Dalmau

Nació en Bàscara (Ampurdán) en 1927. En 1956 se trasladó a Santa Elena, después a Guayaquil y finalmente a Quito. Durante seis años estuvo en Santo Domingo de los Tsáchilas, donde trabajó en la hacienda de su tío, denominada Bàscara. Casado con la ecuatoriana Inés Cobo, se trasladó a la finca ganadera San Cristóbal, propiedad de su suegro. Más adelante, se establecieron en Quito con sus hijos y en 1972 compró la industria Arte en Caucho F. Dalmau. F, de importancia dentro del sector³³.

Actual presidente honorífico del Casal, Francesc Dalmau es una figura clave en la historia de la entidad. A parte de ser miembro fundador, cedió parte del terreno de su casa, en la avenida de la Prensa, para sede del Casal, además de aportar con materiales de construcción. Especialista en paellas –ganó el premio a la mejor paella en varias ocasiones–, se encargó durante muchos años de cocinar este plato en el Día de Sant

33 *Diccionari dels catalans d'Amèrica: contribució a un inventari biogràfic, toponímic i temàtic. 4 vols.* Barcelona: Comissió Amèrica i Catalunya, Generalitat de Catalunya, 1992.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Jordi y la Virgen de Montserrat. Fue miembro de la junta durante muchos años. Recibió el Premio Batista y Roca por su tarea en pro de Cataluña realizada en Ecuador.

Ramiro Diez

Nacido el 1950 en Medellín (Colombia), ejerció de economista hasta que llegó al Ecuador en 1990. Periodista, escritor y gran lector, ha colaborado en varias revistas y periódicos del Ecuador y del extranjero sobre diferentes temas: ajedrez, ecología, historia, cultura, ciencia. Ha sido director y conductor de programas de televisión en muchos canales. Actualmente, y desde hace bastantes años, conduce el programa radiofónico diario *Con Cierta Sentido*, de amplia audiencia y a través del cual realiza una importante tarea de difusión cultural. Gran catalanófilo –ha tenido muchos amigos catalanes o relacionados con Cataluña como Lluís Vilanova o Sonia Jaramillo–, es socio del Casal desde 2007 y siempre ha estado abierto a colaborar con la entidad, como por ejemplo con entrevistas o con el concurso literario (como jurado y en la difusión). En su programa hay una gran presencia de música catalana, especialmente de cantautores de la Nova Cançó: Joan Isaac –a quien tuvo el gusto de entrevistar en directo en su programa–, Lluís Llach, Serrat... Su última gran iniciativa en pro de la cultura catalana es la donación durante unos meses –hasta que el Casal consiga financiamiento– de un canal de 24 horas de música en catalán dentro de su iniciativa de radio por internet Radio La Vida.

María José Escarcellé

Nació el 12 de mayo de 1988 en Quito, hija de Joaquim Escarcellé, catalán, y Violeta Soledispa, ecuatoriana. Se vinculó al Casal por las clases de catalán y juntamente con su madre Violeta fueron participando progresivamente en las actividades de la entidad. Desde el cambio al local de la Floresta y la secretaría de Violeta, el Casal ha sido su segundo hogar. Es miembro muy activa del Grup de Joves, en representación del cual ha participado en varios encuentros, en Cataluña, Argentina y Chile. Actualmente, está a cargo el programa de radio “La Rambla de Cataluña”. Es coautora de este libro.

Amadeu Gimferrer

Nació el 13 de diciembre de 1964 en Barcelona. Se instaló en Quito en 1998 después de casarse con una ecuatoriana. En el año 2003, una casualidad hizo que conociera el Casal Català. Tenía un negocio de lavado de carros que se llamaba Catalunya. La hija de la familia Boguñá fue a lavar su carro y le dijo que su padre también era catalán. Poco después recibió una llamada de Raúl Boguñá convidándole a formar parte del Casal. Además de participar en varias actividades de la entidad, fue cobrador de las cuotas de socios los años 2005 y 2006. Recientemente (2010), retomó esta actividad.

Javi Gómez

Nació el 3 de diciembre de 1981 en Barcelona. Se trasladó a Quito en marzo de 2010 con su compañera Gisela Gonzalo, becaria ACC 2009. Fue miembro del grupo de jóvenes del Casal y su actividad preferida fueron las salidas a la montaña con el grupo Cumbres. Además, participó como voluntario de diferentes actividades del Casal: impulsó la creación de la web y la capacitación en tecnología de los miembros de la entidad.

Rosa González

Nació un 8 de marzo en Barcelona. Se estableció en Quito en marzo de 2008 por un periodo de 4-5 años como consejera de comunicación e información de los países andinos en la UNESCO.

En seguida supo de la existencia del Casal Català, a través del Concurso Literario del Día del Libro y de la Rosa, del cual la UNESCO y el Casal son coorganizadores. Además, Santiago Preckler, presidente del Casal en aquel momento, la contactó para convidarla a un “pa amb tomàquet”. Desde entonces, estuvo comprometida con la entidad como miembro de la Junta Directiva. En los últimos años se ha hecho cargo, con éxito, de la organización del Ciclo de cine catalán, en el marco de la Semana Catalana.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Considera que a función que cumple el Casal es muy importante: además de difundir la cultura catalana en el exterior, nos hace sentir como en casa, ofreciendo un ambiente familiar, sencillo y agradable.

Gisela Gonzalo

Nació en Tarragona el 30 de abril de 1982. Fue becaria ACC 2009 en el Casal Català de Quito. Entre los proyectos impulsados por Gisela en el Casal se encuentran la creación de la web y de las redes sociales del Casal (Facebook, Twitter), la muestra de cultura catalana con motivo de Sant Jordi y la dinamización del grupo de jóvenes. También realizó la catalogación del fondo bibliográfico de la biblioteca del Casal y es coautora... de este libro!

Elena Granja

Nació el 25 de marzo de 1962. Hija y nieta de catalanes, nació en Valladolid por accidente. Por motivos laborales, su familia se trasladó a Quito cuando Elena tenía 4 años. Su padre murió 11 años después: pensaron regresar a Cataluña, pero las hermanas de Elena habían formado su nueva familia en el Ecuador y se establecieron de forma permanente.

Con el Casal, se relacionó hace unos veinte años, pero se desvincularon cuando fue mamá. En abril de 2007 regresó al Casal, coincidiendo con la entrada del nuevo presidente, Santiago Preckler. Como miembro de la Junta Directiva se dedicó a la entidad en cuerpo y alma. Por ejemplo, impulsó la presencia del Casal Català en las fiestas del Yamor de Otavalo. También destaca su participación en el 4º Encuentro Mundial de Casals Catalans en Barcelona, después de la cual y juntamente con Santiago Preckler establecieron muchos contactos para el Casal en Cataluña.

Silvia Guerra

Nació el 16 de mayo de 1969 en Quito. Es ingeniera politécnica. El primer acercamiento a Cataluña fue por su afición a Joan Manuel Serrat. En aquel momento ni tan solo sabía que aquella lengua extraña era la

catalana. Años más tarde, se casó con un catalán, Christian Costa, y quiso aprender su lengua. Poco a poco, el catalán pasó a ser la lengua de uso cotidiano en la casa, y ahora lo habla con sus hijas, Albita y Mar.

El año 2000, cuando estaban de novios con Christian, él la llevó a los martes de pan con tomate. La primera impresión no fue muy buena, porque se criticaba mucho al Ecuador y encontraba a la gente demasiado cerrada, pero poco a poco se empezó a sentirse bien. Recuerda sobretodo a dos personas que le hicieron sentir bienvenida, Antoni Teixidor –que les acercaba a la casa cada martes con el carro– y Marc Pujol.

Con el tiempo se fueron animando y Christian se convirtió en vocal y profesor de catalán del Casal y Silvia en la tesorera. Lo ha sido, de forma intermitente, en los mandatos de Antoni Teixidor, Santiago Prec- kler y Ferran Cabrero.

Josep Herreros

Nació el 19 de junio de 1972 en Barcelona, pero siempre ha vivido en Terrassa. Se trasladó a Quito en febrero de 2010 por motivos de trabajo, como jefe de la Unidad de Terreno del Alto Comisionado de las Naciones Unidas por los Refugiados en Quito. Con el ACNUR ha trabajado en los Balcanes (Albania y Kosovo) y en América Latina (Guatemala, Colombia y Ecuador).

A parte de disfrutar mucho de su trabajo, participa en el Casal desde la llegada a Quito, porque encuentra en él un espacio de enlace con nuestro país y para seguir al Barça, su pasión. Es miembro de la Junta Directiva desde junio de 2009. Tiene un vínculo fuerte con Quito, la ciudad que lo acoge: ¡María, su hija, nació ahí en el 2010!

Fernando Machado

Nació en Quito el 25 de febrero de 1972. Se vinculó al Casal desde el 2001 a través de Marc Pujol, entonces compañero de trabajo en el Produbanco. Marc lo invitó a un martes de pan con tomate. Empezó

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

a ir con él cada martes al Casal y a involucrarse. Entró en la junta de Antoni Teixidor, en la cual ejerció de secretario y de vocal. En el Casal hizo de todo, desde encargarse del pan con tomate, a parrilladas –hasta hizo de Sant Jordi en la obra de teatro de 2006– Formó parte también del Grup de Joves y con ellos estuvo en la salida solidaria con los damnificados por la erupción del Tungurahua, entre otras actividades. En 2007 accedió a una beca para un masterado en Cataluña y estuvo dos años ahí.

David Manzano

Nacido en Barcelona el 18 de noviembre de 1983. Economista graduado en la universidad de Barcelona, está cursando un MBA en la IDE Bussines School. En Navidad de 2010 abrió un local en Quito, el Paponazo, de patatas a la malagueña. Lleva 3 años viviendo en el Ecuador, está casado con Gabriela Padilla, quiteña, le gusta el Ecuador, donde se siente cómodo y admira su naturaleza. Ha participado en el Casal apoyando al Grup de Joves, impulsando actividades como por ejemplo el juego de trivia o las sesiones de cine.

Margarita Miró

Nació un 3 de diciembre de 1952 en Asunción, Paraguay. Descendiente de catalanes, poeta, artista polifacética y gestora cultural, Margarita Miró llegó al país para trabajar como directora del IPANC (Instituto Iberoamericano de Patrimonio Natural y Cultural del Convenio Andrés Bello). Entró en contacto con el Casal a través del concurso literario –coincidió con una reunión del comité organizador en la Casa Unesco–; integró al IPANC en el concurso y se involucró activamente con el Casal durante el periodo 2007-2010, fue parte de la junta y vicepresidenta por un tiempo. Aunque ya retornó al Paraguay, queda su recuerdo imborrable.

Rosa Munill

Rosita nació el 28 de agosto de 1915 en Barcelona. Casada con el técnico textil Víctor Pacheco Moral, emigraron al Ecuador hace más de 50 años.

Primero se establecieron en Guayaquil y más tarde en Atuntaqui. Ha sido dueña de hogar y vendedora de libros de Salvat Editores.

Conocida como “la pubilla”, es toda una institución en el Casal; infaltable en Sant Jordi hasta hace bien poco, vestida con su traje típico y bailando sardanas. De gran vitalidad, fue una asidua alumna de los cursos de cocina de Jordi Bautista.

Gabriela Padilla

Nacida en Quito el 11 de marzo de 1978 es arquitecta, graduada en la Universidad Católica de Quito. Del 2006 al 2007 cursó una maestría en diseño interior en la Escola Superior de Disseny ELISAVA de Barcelona. Tiene su propio estudio de arquitectura e interiorismo denominado ESPAI.

Casada con David Manzano, entró en contacto con el Casal y Cataluña hace 8 años a través del stand de nuestra entidad en la feria del libro de la Universidad Católica. A partir de entonces recibió clases de catalán y se fue involucrando con el Casal: vino a los “pa amb tomàquet”, se hizo socia, recibió clases de cocina... Entre muchas otras actividades ha apoyado al Grup de Joves y participó en el encuentro Catalunya per a Joves de 2005.

Isabel Pérez

Nació un 3 de diciembre en Lorca (Murcia). Cuando tenía 3 años se trasladó con su familia a Barcelona, ciudad que le enamora. Dice sentirse absolutamente catalana y cada año viaja a Cataluña a visitar a los suyos.

Cuando tenía 21 años, viajó de vacaciones al Ecuador. Tenía previsto quedarse un mes pero le gustó tanto que alargó su estadía 15 días. El amor hizo que se instalara de manera permanente en Ecuador.

A través de unos amigos conoció al Casal Català de Quito, en la presidencia de Antoni Teixidor. Le gustó el ambiente de la entidad, hizo amistades y, sin proponérselo, se involucró hasta el punto de ser vicepresidenta de la entidad por dos años, en la recta final de la presi-

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

dencia de Antoni. Recuerda que trabajaron mucho. Piensa que el Casal hace una tarea muy importante y le gusta el nuevo rumbo que ha tomado la entidad últimamente.

Dan Pérez

Nació el 2 de enero de 1980 en Barcelona. Se instaló en Quito en mayo del 2009, con Gabriela Paz y Miño, periodista ecuatoriana, con quien está casado y tienen un hijo, Arnau. Se conocieron compartiendo departamento en Madrid, cuando Gaby era corresponsal de El Comercio. Karen Preckler, hija de Santiago Preckler y amiga de Gaby, le habló del Casal.

En el poco tiempo que está establecido en Quito, ha aportado al Casal su destreza en los fogones, como profesor de cursos de cocina y ofreciendo sus servicios de catering “Serveis Globals”, para acontecimientos varios. También ha puesto su granito de arena en otras actividades, como la verbena de San Juan del 2009 y la obra social de la entidad, en diciembre del mismo año.

Matilde Plaza

Nació el 14 de marzo de 1960 en Guayaquil. Por motivos económicos emigró a Barcelona en diciembre de 1999. En julio de 2007 retornó al Ecuador, manteniendo vivos sus lazos con Cataluña, la experiencia vital, la relación intercultural, los nexos sentimentales. Gran cocinera, en Quito abrió el café-restaurant “4 gatos”, inspirándose en el famoso local modernista barcelonés.

Conoció el Casal a través de su amigo Christian Costa, que la convidó a un “Pa amb tomàquet”. Miembro de la junta de Ferran Cabrero, se involucró fuertemente con el Casal y durante un año se encargó de la actividad del “Pa amb tomàquet”, que gracias a su gran sensibilidad, detallismo y don para la cocina, hizo con ella un salto cualitativo.

Marc Pujol i Maragall

Nació en Barcelona el 25 de enero de 1967. Llegó a Quito en noviembre de 1988 por negocios y se estableció permanentemente aquí. Conoció el Casal Català por casualidad, cuando el sr. Raúl Boguñá se compró un carro en la empresa donde trabajaba Marc. Poco a poco se fue vinculando a la entidad y fue vicepresidente durante 4-6 años. En aquella época fue un miembro activísimo del Casal, y colaboró en todas sus actividades. Piensa que el tiene una función fundamental en dar a conocer Cataluña y el hecho diferencial catalán.

Jaime Seguí i Font

Nació en Barcelona el 23 de octubre de 1958 y llegó a Sudamérica en 1993. Primero residió en Lima, y en 1995 fue a vivir a Bogotá y Cali, y el año 2000 vino al Ecuador, concretamente a Quito, ciudad donde reside hasta ahora. Técnico de color en artes gráficas, fue secretario del Casal desde el año 2001 al 2005, en el mandato de Antoni Teixidor. Director de la Barretina, la revista del Casal, del 2002 al 2005, hizo el cambio de formato, salía bimensualmente y era a todo color. Del 2005 al 2010 ha sido presidente del Consejo de Residentes Españoles, CRE, y actualmente es miembro del CRE (Quito) y consejero suplente del Consejo General de la Ciudadanía en el Exterior.

Daniel Solano

Nació en Quito el 24 de marzo de 1981 y nos dejó súbitamente un 18 de junio de 2007, por un infarto al corazón. Muy entusiasta y activo, fue dirigente estudiantil en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, donde se licenció en Arquitectura. También estudió algunos cursos de ingeniería electrónica en la Escuela Politécnica del Ejército.

Supo de Cataluña por una tía y una prima que habían vivido o vivían ahí, y devino el país de sus sueños (su mail era cataladict). Entró en contacto con el Casal a través del stand de nuestra entidad en la feria del libro de la Universidad Católica. Se apuntó a clases de catalán e hizo un progreso rapidísimo en nuestro idioma, que hablaba con un acento in-

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

creíblemente bueno. Se involucró en las actividades del Casal y al cabo de un tiempo entró en la junta de Antoni Teixidor. Impulsado por Montse Vela, Daniel lideró la creación del grupo de jóvenes del Casal, con gran cantidad de proyectos y actividades, como por ejemplo el proyecto solidario con una comunidad afectada por la erupción del Tungurahua. Representante del Casal, pudo por fin conocer Cataluña cuando participó en el foro de jóvenes en la Molina en 2006. Volvió entusiasmado. Daniel, te extrañamos.

En honor suyo, el Casal denominó una categoría del Concurso Literario Día del Libro y de la Rosa en catalán como “premio especial Daniel Solano Galarza”.

Violeta Soledispa

Nació un 23 de enero en Portoviejo. En 1987 se casó con un catalán, Joaquim Escarcellé Aguiló. Participa en las actividades del Casal desde hace años, primero de forma esporádica, después, más activamente, sobretodo desde 2007 hasta abril de 2011, que ha sido secretaria del Casal. Ah, y por supuesto dando una mano con su destreza en la cocina -se encargó del “pan con tomate” durante más o menos un año.

Ulrike Rota Bover

Uli nació en Colonia (Alemania) el 25 de junio de 1952. De los 17 a los 23 años vivió en Ecuador, tres años en Quito y tres en Cuenca. Posteriormente conoció a su futuro marido, catalán, y vivieron en Blanes. Se siente muy catalana, habla catalán sin acento y sus hijas viven en Cataluña, pero buena parte de la familia alemana vive en Ecuador.

A raíz de la muerte de su marido, volvió a instalarse en Quito, donde abrió una conocida tienda de juguetes, Asiri. Conoció el Casal más o menos en el 2007, buscando por internet alguna comunidad catalana en el Ecuador. Participa, principalmente, en los “Pa amb tomàquet” y en el Día de la Cataluña Exterior. Considera que la actividad del Casal es positiva, pero todavía llega a poca gente. Apuesta por más regularidad y difusión en las actividades.

Nina Roura

Nació el 26 de julio en Quito. Es nieta del pintor catalán José María Roura Oxandaberro, quien llegó al Ecuador en 1910, y dejó un patrimonio familiar y cultural de gran trascendencia en su paso por el país. Actualmente, la familia ecuatoriana de los Roura es extensa, radicada en Guayaquil, Quito y Cuenca, y vinculada a los respectivos casals catalans de cada ciudad.

Nina conoció el Casal por la visita del vicepresidente de la Generalitat, Josep Lluís Carod-Rovira. Se apuntó a las clases de catalán y progresivamente se fue animando con las actividades de la entidad. Es miembro de la junta directiva desde finales de 2009. En noviembre de 2010 fue responsable de la exhibición en Quito de la exposición “Los rostros de la migración”, sobre los paralelismos entre los movimientos migratorios entre Cataluña y el Ecuador.

Daniela Utreras

Nació en Quito el 19 de octubre de 1983. A pesar de no tener ningún vínculo con Cataluña, se acercó al Casal en marzo de 2006 animada por su amigo Daniel Solano. Seguidora de la cultura catalana desde entonces, Daniela ha aprendido catalán en las clases y en el transcurso de su actividad voluntaria y su constante afición por la nuestra milenaria cultura.

Actualmente, junto con el Grup de Joves, ha organizado numerosa actividades, como salidas de montaña, cine o talleres de danza. Ha sido responsable de la colaboración del Casal con la XVII Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito que, entre otras actividades, se concretó en la exposición “El éxito de un pueblo: Templo expiatorio de la Sagrada Familia”. Dinámica y activa, busca estar siempre en los proyectos culturales que el Casal abre a los jóvenes catalanes, no catalanes y catalanófilos.

Montse Vela

Nació el 26 de marzo de 1977 en Alcarrás (Lérida). Llegó por primera vez a Quito en el año 2000, en el marco de un programa de cooperación de la Universitat de Lleida. Los años subsiguientes continuó viajando al

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

Ecuador, concretamente a Sarayaku, como coordinadora del proyecto Yachay, una licenciatura en educación intercultural bilingüe especializada en pueblos amazónicos.

Conocía a Christian Costa por contactos comunes, pero desconocía la existencia del Casal. No fue hasta al cabo de 6 años que le cayó a las manos la convocatoria de becas para estancias en Comunidades Catalanas del Exterior. Dada su vinculación al mundo del asociacionismo en Cataluña y su vínculo con Ecuador como cooperante, no dudó en presentarse. De marzo a diciembre de 2006 fue becaria ACC en el Casal. Entre los varios proyectos que impulsó destacan la creación del Grup de Joves y la Semana Catalana.

Carlos Viñas

Nació el 23 de julio de 1963 en Santiago de Chile, hijo de emigrantes españoles y de madre catalana. Por motivo de estudios se trasladó a California. En febrero de 1991 llegó a Quito como gerente de un "holding" de empresas de exportación e importación. Hoy, dentro de las empresas que representa en el país, se encuentra Feeding BUSINESS de Cataluña, principal exportadora de maquinaria reacondicionada en el sector de la alimentación.

Puesto que su hermana en Chile era Secretaria General del Centre Català de Santiago, a petición de ella y de la familia, en 1997 decide asociarse al Casal Català de Quito. También fue uno de los socios fundadores de la ACEN.

Durante la presidencia de Antoni Teixidor, a principios de los 2000, y junto con el vicepresidente Marc Pujol, se hizo responsable del relanzamiento de la revista del Casal, "La Barretina", y se encargó de su diagramación, diseño e impresión. Se desvinculó del Casal de forma presencial por motivos de trabajo, pero mantiene viva la catalanidad entre los miembros de su familia.

PRESIDENTES

† Jordi Castells

Nació en Barcelona el 8 de agosto de 1929. En 1954 emigró al Ecuador con Guillem Serra i Bodró. Después de pasar por Guayaquil, se estableció en Quito y empezó a trabajar como inspector de carnes en el camal y después en una empresa privada. En 1960 participó en la compañía Vinícola Hispano-Ecuatoriana, dedicada a la producción y la comercialización de vinos, xampanes y conservas, propiedad de los hermanos Serra, de la cual fue gerente hasta 1988.

Fue miembro fundador del Centro Español de Quito, en 1956, y del Casal Català de Quito, en 1987, del cual fue presidente hasta 1989. Unos años antes, en motivo del día de la Virgen de Montserrat, celebraban una misa en los Capuchinos, cerca de Cotocollao, puesto que Jordi Castells tenía dos parientes religiosos.

Su mujer, María Rosa, se encargaba de hacer tortillas de patatas y pan con tomate, y convidaban a todos los catalanes que conocían. Años más tarde, esta celebración se hizo en la Basílica de Guápulo. Estos primeros encuentros constituyeron el verdadero origen del Casal Català³⁴.

María Rosa recuerda que su esposo, en casa, siempre habló catalán y mantuvo viva la identidad catalana. De hecho, hace 21 años se trasladaron por motivos laborales a Santo Domingo (República Dominicana), donde fundó un pequeño centro catalán, del cual desconoce si todavía está en funcionamiento, pues regresaron al Ecuador al terminar el proyecto que les llevó al Caribe.

† Enric Soler i Garcia³⁵

Nacido en Barcelona en 1930, desde pequeño trabajó como impresor y en 1955 se trasladó a Saõ Paulo, donde fue gerente de producción de

34 Diccionari dels catalans d'Amèrica: contribució a un inventari biogràfic, toponímic i temàtic. 4 vols. Barcelona: Comissió Amèrica i Catalunya, Generalitat de Catalunya, 1992.

35 Font principal: Diccionari dels catalans d'Amèrica: contribució a un inventari biogràfic, toponímic i temàtic. 4 vols. Barcelona: Comissió Amèrica i Catalunya, Generalitat de Catalunya, 1992.

Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

la sección de imprenta de la marca Odeon. Al cabo de 5 años regresó a Cataluña, donde vivió hasta 1982, cuando se fue para Ecuador. En Quito, estableció un negocio, Abauto, dedicado a la fabricación y comercialización de materiales de fricción para vehículos, con expansión a lo largo del país. Fue uno de los fundadores del Casal Català, y presidente de la entidad desde 1990 a 1993. Su presidencia fue muy importante, en ella se redactaron los Estatutos y se dio pie a la sede propia en la avenida de la Prensa. Es recordado como entusiasta, bueno, abierto a la juventud y gran organizador. Fue uno de los pocos “pericos”³⁶ del Casal.

Jaume Rull

Nació en Barcelona el 21 de septiembre de 1952. En 1974 llegó al Ecuador por casualidad, en un viaje iniciático que antes lo llevó por Venezuela y Colombia. Le fascinó el Ecuador, especialmente su capital. Se quedó una semana más de lo previsto; después, un mes. Finalmente, se estableció en Quito. A lo largo de su vida, ha viajado mucho por motivos laborales, y ha regresado a Cataluña de forma intermitente. En 1988 se asentó en el Ecuador de forma permanente. Primero en Quito y, desde hace dos años, en Guayaquil.

1. ¿Cuáles eran los momentos clave del año, los puntos de encuentro más amplios?

En 1993 se inauguró la primera sede del Casal, en un espacio cedido por Francesc Dalmau. Se hizo una pequeña construcción con aportaciones de los socios, tanto de dineros como de materiales. Tenía unos 70 m² y un gran patio de más de 1000 m². Esto permitió poner en marcha la actividad del Casal. De hecho, del 1993 al 2003 la asociación progresó permanentemente, se empezó a hacer de todo: el equipamiento del Casal, la paella gigante, la Barretina mensual, etc. Cada fin de semana se reunía el núcleo más cercano, unas 20-40 personas.

36 Seguidores del RCD Espanyol de Barcelona.

La primera actividad importante fue la Feria del Libro y de la Rosa, que se celebró los años 1994, 1995 y 1996. Tuvo buena acogida por los medios de comunicación y representó una oportunidad para dar a conocer una tradición de la cultura catalana, muy desconocida. La Feria también acercó al Casal a muchos catalanes que no lo conocían. La entidad llegó a tener 300 socios, y la gente que participaba con cierta regularidad alcanzaba las 500 personas.

También se organizaron Festivales Gastronómicos, con presencia de cocineros traídos de Cataluña. Por otro lado, se recibieron, por primera vez, delegaciones de la Generalitat. Cabe destacar la Expocatalunya, que se hizo desde 1993 hasta 2006 (el 1997, 1999 y 2003 con apoyo de la Generalitat). Todos estos eran espacios de captación de interés por Cataluña. Evidentemente, las actividades más masivas fueron las que tuvieron más presencia en los medios de comunicación.

2. ¿Cuál era la relación con la Generalitat? ¿Y con la administración ecuatoriana?

Excelente. Evidentemente, después de tantos años y teniendo en cuenta el mantenimiento del color político y de los respectivos cargos de la Generalitat colaboramos muy positivamente. Con el objetivo de fortalecer la presencia empresarial catalana en América, viajé por todo el continente y estimulé la relación empresarial con Cataluña. Esto supuso un extraordinario apoyo para el Consorcio de Promoción Comercial de Cataluña (COPCA) y para la Dirección de Relaciones Exteriores.

En el ámbito comercial, en 1997 se creó la Asociación de Entidades Empresariales de Ascendencia Catalana en América, con sede en Santiago de Chile. Quisimos estimular la creación de estas entidades en toda América Latina, para tener una red consolidada y dar apoyo a los empresarios catalanes que se establecieron en América, así como al intercambio entre todos los países y de estos con Cataluña. Sin embargo, el proyecto no terminó de cuajar.

Hay que mencionar que el apoyo de la Generalitat permitió reforzar actividades tan importantes como la Expocatalunya, que reunía en Quito a todos los representantes de entidades y empresarios catalanes de América. De hecho, la Generalitat llegó a aportar hasta 150.000 euros para la actividad, de alcance continental.

Posteriormente, cuando yo ya no era presidente, cambió el gobierno y los respectivos cargos de referencia. Esto perjudicó a la ACEN: hubo dos años sin presupuestos, con las consiguientes dificultades financieras.

Por otro lado, tuvimos muy buena relación con todos los gobiernos del Ecuador. Sobretudo a partir de 1996 establecimos vínculos en los ámbitos políticos. Acontecimientos del Casal y de la ACEN contaron con la presencia de personalidades gubernamentales y municipales. Por ejemplo, del mismo Jamil Mahuad cuando era alcalde de Quito. Entre las colaboraciones cabe destacar la fundación de la Plaza de Cataluña, que posteriormente desapareció en una reestructuración urbanística.

3. ¿Cuáles eran los principales objetivos/funciones del Casal durante la época de tu presidencia?

Básicamente, que el Ecuador sepa qué somos los catalanes, qué significa ser catalán y qué importancia hemos tenido en el desarrollo del país que nos acoge. Existieron dos fases de migración catalana, de mediados del siglo XIX a mediados del siglo XX, la ola migratoria fue eminentemente comercial y tenía a Guayaquil como destino principal; posteriormente, se dirigió más a Quito, porque la capitalidad atraía. Actualmente la migración tiene otro perfil: el profesional representante de una gran empresa, ya no se trata del emprendedor individual. Pienso que es interesante difundir este proceso en la sociedad ecuatoriana.

4. ¿Cuales eran las dificultades con las que se encontraban?

Por desgracia, la colaboración de los mismos catalanes. Es un hecho en todos los casals de América y probablemente del mundo: siempre tiene que haber una persona, que acostumbra a ser el presidente de turno, que "tire del carro".

Durante un tiempo, a partir del 1993 y hasta el 2003, el Casal funcionó muy bien y fue porque había 6 personas con sus respectivas familias que se volcaron con su trabajo voluntario por la entidad.

5. ¿Cuál cree que tiene que ser ahora el papel del Casal?

Definitivamente, tiene que seguir siendo el mismo que el que propusimos. Es decir, un canal de comunicación con la sociedad en la cual vivimos; un medio de transmisión de nuestra cultura y un punto de encuentro de los catalanes y sus familias.

Antes los Casals representaban un puente hacia Cataluña. Sin embargo actualmente todo el mundo tiene posibilidad de viajar, de comunicarse con su familia lejana a través de internet, de ver TV3³⁷. Por este motivo, el Casal tiene que ofrecer mucho más y erigirse como un centro de información y de servicios varios (apoyo social, atención médica, espacio gastronómico, etc).

6. ¿Cómo ve al Casal en 10 años?

Es necesario trabajar mucho, en caso contrario en 10 años los Casals Catalans de América no existirán. El problema no es exclusivo del Casal de Quito, sino que se repite en todos los Casas: la falta de relevo generacional en los cargos directivos, la inexistencia de oportunidades para los jóvenes, la obstinación en costumbres ya obsoletas. La sociedad catalana ha cambiado y los Casas tienen que hacerlo en sintonía. Por ejemplo, los jóvenes ya no bailan sardanas! Es necesario encontrar un equilibrio entre el mantenimiento de las tradiciones para aquellos que lo desean y la entrada con fuerza de la juventud. Todo esto sin olvidar el gran potencial que ofrecen los ecuatorianos que han retornado de su experiencia migratoria en Cataluña, manteniendo nexos culturales, familiares, laborales... En conclusión, los Casas tienen que evolucionar de ser una casa de catalanes a ser un espacio también de catalanófilos.

37 La televisión pública catalana.

Antoni Teixidor

Nacido en Sabadell el 1 de octubre de 1943. De pequeño marchó con su familia a Perú, donde se graduó con el título de ingeniero industrial por la Universidad Nacional de Ingeniería de Lima. En Perú llegó a ser gerente de la Hoechst, con alrededor de mil trabajadores a su cargo. Llegó al Ecuador en julio de 1989 de la mano de la empresa alemana, y en 1998 inició su propia empresa, repite, siempre en la misma rama, la textil, de representación de productores de fibras sintéticas del extranjero. Primero fue presidente de la ACEN y, desde junio de 1999 a diciembre de 2006, presidente del Casal.

1. ¿Cuáles eran los momentos clave del año, los puntos de encuentro más amplios?

Sin duda, San Jorge y el Día Nacional de Cataluña. De hecho, se combinaba la celebración de Sant Jordi y la Virgen de Montserrat. Se escogía el domingo que quedara alrededor de estas dos fechas señaladas. La jornada tenía un toque familiar, popular, con paella gigante y baile de sardanas. También se oficiaba una misa, ¡aunque a veces costaba un poco encontrar un padre que hablara catalán!

En cambio al 11 de septiembre le dábamos un toque más formal. Se celebraba en un hotel y asistían representantes de la embajada española y otras personalidades del país, aunque no tuvieran vínculos directos con el Casal. Tratándose de la “Diada”, la cuestión nacional predominaba, y yo hacía alusión a ello en el discurso.

Por Navidad también se hacía una pequeña celebración. Sin olvidar los puntuales “pa amb tomàquet”.

Durante aquellos años impulsamos muchos proyectos. Se inició el concurso literario, que ahora es un referente; o el grupo de jóvenes que, aunque después se deshizo, veo que regresa con fuerza. El Casal también ofrecía clases de catalán de forma regular. Otro proyecto fue la mejora de la revista La Barretina, que se publicaba mensualmente y representaba un buen instrumento de promoción de las actividades de la entidad. De hecho, la Generalitat siempre apoyó la revista.

El último año de mi mandato el Casal recibió el apoyo de una becaria de la Generalitat, Montse Vela. Su presencia se agradeció mucho y se hicieron muchas cosas. Entre otras, convidamos a la agrupación de capgrossos (“cabezudos”) de Alcarrás, que obsequió los muñecos que todavía tiene el Casal.

2. ¿Cuál era la relación con la Generalitat? ¿Y con la administración ecuatoriana?

Tuvimos muy buena relación. Desde el Gobierno de Cataluña siempre se consideró que el Casal Català de Quito era muy dinámico, a pesar de que fuera pequeño.

Durante los primeros años de mi mandato gobernaba *Convergència i Unió*. En cambio, los últimos años el tripartito entró al Gobierno y los Casals Catalans pasaron a ser gestionados por *Esquerra Republicana*. El cambio no se hizo notar mucho: más o menos se recibía el mismo financiamiento y la presencia de Rafel Caballeria al frente del Departamento daba continuidad. A pesar de esto, cuando se produjo el cambio la Generalitat se atrasó muchísimo en el pago de las subvenciones otorgadas y el Casal pasó dificultades. Yo tuve que adelantar mucho dinero de mi bolsillo!

En cambio, con la administración ecuatoriana había muy poca relación. Esta es, seguramente, una de las falencias que tuvo el Casal en aquella época.

3. ¿Cuáles eran los principales objetivos/funciones del Casal durante la época de tu presidencia?

Es básico: promover la cultura catalana entre los catalanes residentes en Quito y entre los ecuatorianos. Para acercar al Casal a este segundo público, las clases de catalán resultaron fundamentales.

4. ¿Cuáles eran las dificultades con las que se encontraban?

El principal problema era la falta de voluntarios. Además, también había dificultades para cobrar las cuota de socios. En consecuencia, faltaban recursos, tanto humanos como económicos.

5. ¿Cuál cree que tiene que ser, ahora, el papel del Casal?

Pues estoy contento, veo que este año se están haciendo muchas cosas! Pienso que la entidad tiene que continuar ofreciendo actividades, sobretodo en el ámbito de la cultura, con el fin de dar a conocer Cataluña en el Ecuador.

6. ¿Cómo ve al Casal en 10 años?

Desgraciadamente, no soy muy optimista. Algunos Casals Catalans de América se fundaron hace más de cien años, con la ola de migración catalana. Los Casals, no solamente el de Quito, tienen un gran problema: ya no hay migración catalana hacia América. Los hijos, y todavía más, los nietos de aquellos migrantes están perdiendo los vínculos con Cataluña. Por todo ello, el futuro de los Casals es una incógnita, porque falta gente joven y gente con raíces catalanas. He compartido esta inquietud con los presidentes de otros Casals Catalans con más trayectoria, como Santiago de Chile, Buenos Aires o Montevideo. ¡Si a ellos les pasa esto, imagínate a nosotros, que somos un Casal pequeño!

Un nuevo estímulo para el Casal Català de Quito, y para otros de América, han sido los ecuatorianos que han estudiado en Cataluña y que, a su regreso, han mantenido los lazos con nuestra cultura. Sin embargo, solamente representan una pequeña gota en un mar.

Santiago Preckler i de Trías**Biografía**

Nació en Barcelona el 31 de mayo de 1941. Cuando tenía 14 años se trasladó con su familia a Medellín, Colombia, por motivos laborales. Años más tarde, sus padres se regresaron a Cataluña, pero él se quedó para terminar los estudios.

Posteriormente, se estableció en Bogotá, dónde conoció a Kattia, maglagueña, con quien se casó y tuvieron tres hijos. En 1981 se estableció con la familia en Quito, como gerente de la filial de una corporación colombiana. Un par de años después, el gobierno ecuatoriano cortó las

importaciones, actividad de la cual dependía la empresa. A pesar de que la empresa le ofreció reocuparse en Colombia (Bogotá y Medellín), decidió quedarse en Quito, ya que, a pesar de la incerteza laboral, ofrecía un ambiente más adecuado para ver crecer a sus hijos.

Al cabo de poco tiempo, coincidió con Marcel Carbonell y, con amistades de uno y otro, un grupo de media docena de catalanes se encontraba los miércoles por la tarde en el Centro Español, para charlar. Por algunos desacuerdos con el Centro Español, decidieron fundar el Casal Català, aprovechando que Francesc Dalmau ofreció un espacio en su casa.

Fue Presidente del Casal en dos periodos: sucediendo a Jordi Castells y de febrero del 2007 a junio del 2009.

1. ¿Cuáles eran los momentos clave del año, los puntos de encuentro más amplios?

En la época de la primera presidencia, los platos fuertes eran San Jorge y la Moreneta, que se celebraban en un mismo día. Poníamos unas carpas en la sede del Casal, el patio de Francesc Dalmau, quien hacía una paella gigante. También se bailaban sardanas, se regalaban libros y rosas y se oficiaba una misa. El otro encuentro importante era el Once de septiembre. A pesar de que alguna vez se había celebrado en el mismo Casal, lo más habitual era alquilar un salón de hotel.

Cuando fui presidente por segunda vez, ya se había creado el Día de la Cataluña Exterior, de forma que se integraba esta celebración con la de San Jorge y la Virgen de Montserrat.

La Junta Directiva de este segundo mandato estaba cohesionada y colaboraba mucho. Una decisión importante fue trasladarnos a otro espacio, ya que la sede de la Prensa quedaba lejos. El objetivo principal del traslado era abrir el Casal a la comunidad del país que nos acoge. Por este motivo, se buscó un local diferente, mejor situado. La casa donde actualmente está el Casal, en la Floresta, nos pareció una muy buena opción.

Considero que un punto de inflexión importante, también en la línea de acercar el Casal a la ciudad, fue trasladar la celebración del

Día de la Cataluña Exterior al parque de la Carolina.

Una iniciativa interesante fue la integración a las fiestas del Yamor de Otavalo, en las cuales participamos tres años consecutivos. Se bailaban sardanas frente a la alcaldía y se participaba en la procesión. Estas actuaciones se completaron con la exposición de Dalí y una fideuá.

También se dio apoyo a un grupo de jóvenes de Barcelona que iba a organizar campamentos de verano en Machachi para niños normales junto con discapacitados. El Casal apoyaba, sobretodo, con acciones de difusión de la cultura catalana.

Conservo muchas anécdotas de las dos presidencias. Por ejemplo, en el primer encuentro de entidades en Barcelona, el Casal Català de Quito fue muy participativo y representado. Yo viajé a Barcelona especialmente para el encuentro, pero se dio una coyuntura curiosa: mi hijo Jordi, que estaba estudiando en Granollers, fue el representante en la comisión de jóvenes; mi padre, que vivía en Cataluña, fue el representante de la comisión de la gente mayor; ¡y mi amigo Manel Vilasaló Galí participó en la comisión de actividades artísticas!

Otra curiosidad, cuando fui escogido Presidente por primera vez, puse dos condiciones para presentarme a las elecciones. La primera, que el vicepresidente fuera ecuatoriano. Fue Rubén Alarcón. La segunda, pedí no ser candidato único. Dicho y hecho, mi "oponente" fue Marc Pujol i Maragall, ¡que también votó por mí! Cuando Rosita Munill, nuestra "pubilla", llegó a la mesa a votar, viendo un candidato con dos apellidos tan presidenciales como "Pujol" y "Maragall", dijo: ¡este debe ser a quien tenemos que votar! Inmediatamente, el mismo Marc le dijo que no, ¡que votara por el otro!

2. ¿Cuál era la relación con la Generalitat? ¿Y con la administración ecuatoriana?

Muy buena, siempre ha sido muy fluida. De hecho, años más tarde, el cambio de gobierno no supuso ningún descalabro, pues el mantenimiento de Rafael Caballería dio continuidad. A parte del Área de Comunidades Catalanas, también nos relacionábamos con el COPCA

(Consortio de Promoción Comercial de Cataluña). La ACEN, a pesar de tener personalidad jurídica propia, nació como rama empresarial del Casal.

En cambio, con la administración ecuatoriana no había mucha relación, más allá del mantenimiento de los impuestos al día o las gestiones relacionadas con la aprobación de los estatutos de la entidad.

Hace dos años, Quito fue la ciudad invitada a las fiestas de la Mercè en Barcelona. Gonzalo Ortiz Crespo, entonces vicealcalde de Quito, viajó a Barcelona en representación de la capital ecuatoriana. A su regreso, hizo una presentación en el Casal de su visita a Barcelona, de la cual quedó maravillado.

En abril de 2009, junto con Elena Granja y Daniela Utreras, representó al Casal en el IV encuentro de Comunidades Catalanas de todo el mundo, celebrada en Tarragona. Elena y yo alargamos un par de semanas nuestra estadía en Cataluña, tiempo que dedicamos a hacer contactos con las diferentes administraciones (Generalitat, Alcaldía de Barcelona) y con otras instituciones, como el Consulado de Ecuador en Barcelona.

3. ¿Cuáles eran los principales objetivos/funciones del Casal durante la época de tu presidencia?

Siempre quise mantener aquello que decidimos en la fundación de la asociación. Pienso que el Casal no es para hacer negocios, ni política ni religión: es una comunidad de hermandad, cultura y tradición. Por esto, en los inicios, creamos un espacio de conversación y, más tarde, la apuesta fue el mantenimiento y la difusión de la cultura y el hermanamiento con el país de acogida. Este último punto es fundamental para no convertirnos nunca en un ghetto, ni una colonia extranjera, para mantener nuestra seña de personalidad sin ser extraños al hecho ecuatoriano.

4. ¿Cuáles eran las dificultades con las que se encontraron?

Al presidente le toca hacer de cargador y lidiar con todo el peso de la entidad cuando, a veces, no llega la colaboración de otras personas. Sin embargo, tengo que decir que cuando he sido pre-

sidente siempre ha habido 4-5 personas muy comprometidas y colaboradoras.

Precisamente, pienso que la principal dificultad es la falta de recursos humanos. Para poner un ejemplo: los primeros años del Casal, se hizo un censo de catalanes en Quito. Se computaron unas 120 familias, en las cuales había, como mínimo, un catalán de origen. De estas familias, ponle que el 50% puede estar interesado en participar en el Casal. De estas 60 personas, acostumbra a haber 10 que colaboran esporádicamente y, de este grupo, quedan 4 o 5 que realmente tiran del carro.

A nivel económico, a partir de las presidencias de Antoni Teixidor, se optimizaron las contribuciones personales y las de la Generalitat. Nació una conciencia de ahorro, de controlar muy bien los gastos.

Pienso que entregué una presidencia con unos ahorros respetables, ya que se hacían actividades, pero con mucha prudencia en el aspecto económico.

5. ¿Cuál cree que tiene que ser, ahora, el papel del Casal?

El Casal ha cambiado con los años. De un lado, hace falta canalizar el empuje de la juventud, dar una oportunidad a un grupo importante de jóvenes cooperantes. Por esto, di apoyo a la presidencia de Ferran Cabrero. Por otro lado, es una pena que se haya perdido la participación de la gente mayor. Uno de los programas que se había empezado a preparar hace unos años consistía en un intercambio entre abuelos y nietos, en el cual la gente mayor explicaría sus experiencias migratorias e historias de Cataluña. Sin embargo, ya no hay abuelos que participen en el Casal.

6. ¿Cómo ve al Casal en 10 años?

¡No tengo ni idea! Hay algunos Casals Catalans en América que, sorpresivamente, experimentaron una migración fuerte de catalanes, que se apoyaban mutuamente. Esta cohesión ha consolidado determinadas comunidades catalanas como Buenos Aires o México DF. Sin embargo, Quito es un Casal más pequeño y, en este momento, no veo claro si tenderá a consolidarse como un centro cultural o volverá a ser un espacio más social, más familiar.

Ferran Cabrero i Miret

Biografía

Nació en Barcelona el 25 de noviembre de 1972. En 1993 pisó por primera vez América Latina, en un El Salvador que renacía con los Acuerdos de Paz, después de 12 años de guerra. Al cabo de un año y medio de trabajo con las comunidades campesinas e indígenas, regresó a Cataluña para terminar los estudios de sociología y, más tarde, en un recorrido por todo el subcontinente, desde Montevideo hasta San Salvador, donde regresaba para coordinar un proyecto de cooperación, pasó por el Ecuador. Ya corría el año 1996, y descubrió un país especial: muy diverso, tanto en geografía como en cultura, además de tener un movimiento social vital y extremadamente creativo. Regresó al Ecuador en viajes puntuales: en 1998 por una investigación social y, en 2004, por una misión de las Naciones Unidas desde Nueva York, donde trabajaba entonces.

En 2006 se estableció de forma regular en Quito para coordinar un programa regional del PNUD de fortalecimiento de Derechos Humanos para pueblos indígenas. Teniendo sede en Quito, se implementaba en tres países: Guatemala, Bolivia y el Ecuador. Finalizadas las actividades directas del programa, las circunstancias de la vida lo llevaron a establecerse de forma un poco más definitiva por estas latitudes, especialmente después de conocer a Maritza, su esposa, y de traer al mundo a Inti Marc. Además, en la FLACSO le habían ofrecido la coordinación del Diplomado Superior en Gestión Cultural, un desafío profesional al cual no pudo negarse.

Respecto al Casal, en 2006 se dio una coincidencia significativa: un afiche del concurso del Día del Libro y de la Rosa en el Ministerio de Educación lo llevó a establecer comunicación telefónica con Antoni Teixidor, entonces presidente del Casal, así como con Christian Costa, el profesor de catalán. En 2009 acabó aceptando la presidencia del Casal... pero con dos condiciones: que la votación de la Asamblea General fuera por unanimidad, y que no le dejaran solo en la responsabilidad de sacar adelante a la institución. La primera se cumplió; la segunda es un trabajo diario.

Ha sido presidente del Casal desde junio de 2009 y hasta el cierre de esta edición.

1. ¿Cuáles son los momentos clave del año, los puntos de encuentro más amplios?

El Día de la Cataluña Exterior y la Semana Catalana, que se celebra alrededor del Once de septiembre. Se tiene que remarcar que, en el mandato de la actual junta Directiva, se agradece mucho el valioso trabajo, el esfuerzo y las energías de todas las juntas anteriores. Sin este trabajo voluntario y militante, no hubiera sido posible llegar a donde el Casal llegó ahora. Teniendo en cuenta este precedente, y más allá de los temas que comunamente se entienden como “cultura popular” o folclóricos, la nueva junta intenta dar un perfil político en el Casal, que no significa partidista, sino asumir un enfoque de derechos y deberes colectivos hacia una historia y una situación actual, la de Cataluña, muy especial.

2. ¿Cuál es la relación con la Generalitat? ¿Y con la administración ecuatoriana?

Es una relación excelente, y creo que la Generalitat ha hecho un esfuerzo muy grande para mantener, no solamente el vínculo, sino la voluntad de hacer red con las comunidades catalanas del Exterior. Me parece que este mundo, cada vez más, es un mundo de diásporas más y más complejas, y por lo tanto ricas, como nodos de una red con posibilidades infinitas, teniendo en cuenta las TIC y la creciente movilidad poblacional. Creo firmemente que una nación, a parte de su espacio físico tradicional, se tiene que articular con el potencial exterior de los expatriados, y más naciones pequeñas y frágiles y tan especiales como Cataluña. Con la Administración ecuatoriana, a nivel institucional, la relación es muy buena, a pesar que en lo referente al funcionamiento administrativo, por ejemplo el tema de las facturas, hay que tener en cuenta que es muy diferente a Cataluña, y a veces resulta bastante más tedioso.

2. ¿Cuáles son los principales objetivos/funciones del Casal en la época de su presidencia?

Difundir la cultura catalana, explicando el hecho diferencial de ser una nación sin Estado propio. Es a la vez un derecho, el de la libre determinación, pero sobretudo un deber nacional hacia la comunidad y la tierra que nos ha visto nacer, crecer y formarnos, teniendo en cuenta, a la vez, la energía de todas las generaciones que nos han precedido y la de la generación actual, en el sentido de defender y poder gozar de una cultura que es propia y, por tanto, querida. Este sentimiento local y a la vez universal es el origen de cualquier fundamentación racional posterior. Son cosas por las cuales vale la pena luchar.

3. ¿Cuáles son las principales dificultades con las que se encuentran?

Siendo un trabajo voluntario, siempre es un desafío mantener el compromiso y la pasión de la gente. La gente de Cataluña es catalana ahí donde esté (aunque se sientan, también, ecuatorianos, por ejemplo); y una de las características de los catalanes y catalanas es precisamente el trabajo voluntario y asociativo (posiblemente por haber tenido desde hace siglos el Estado bien lejos y frecuentemente en contra). Quiero decir que somos gente que nos sabemos organizar y que hasta lo disfrutamos. Aquí es diferente... Hay un elemento de desorganización generalizada que hace difícil trabajar con orden y de forma coordinada y previsible, como se hace en Europa. Esto no es una crítica, porque es una desorganización que tiene una relación directa con una vivencia profunda de la autonomía personal que se transpira aquí, que tiene sus ventajas y sobretudo su dignidad, pero hace que sea mas desafiante el trabajo diario en las asociaciones, ya que usualmente no se trabaja con los lazos de la familia extensa (lo que aquí funciona mejor). Esta es, en parte, la rica complejidad que se vive aquí.

4. ¿Cuál cree que debe ser, ahora, el papel del Casal?

Ser un espacio de encuentro para los catalanes que viven afuera del país y para los ecuatorianos que tienen o quieren tener lazos con Cataluña, o que se sienten también catalanes (algunos con más vehemencia que muchos catalanes). En este sentido, es un espacio donde la gente tiene la oportunidad de experimentar relaciones y dinámicas interculturales y humanas de forma muy intensa. En este sentido, los ecuatorianos retornados desde Cataluña en olas cada vez mayores tendrán que tener un papel creciente en la institución, que se tiene que ver como un puente entre dos mundos. Esta tarea se complementa con la de dar a conocer Cataluña en Quito y el Ecuador, explicando y posicionando el hecho diferencial catalán en el extranjero, algo considerablemente complejo, porque muchas veces no lo entendemos ni nosotros mismos. ¿Qué somos? Estado dentro de un Estado más o menos federal? ¿Autonomía dentro de un ente extraño denominado "Estado español", como dice la gente más progresista de la Península? Nación sin Estado porque previamente fue eliminado pero que vive tan tranquilamente el presente en una especie de amnesia colectiva? ¿Nación sin Estado pero que quiere tener un Estado próximamente en un proceso de liberación nacional (no violento, sino profundamente democrático, de despertar nacional mental, vía referéndum)?

5. ¿Cómo ve al Casal en 10 años?

Lo veo de forma positiva, en consonancia con la importancia creciente de las instituciones culturales en un mundo repentinamente tan móvil y diverso, y también con la evolución política, cada vez más madura, que tienen los propios ciudadanos y ciudadanas de Cataluña. Por una cuestión de mínima dignidad humana, de confianza en el ser humano, no creo que situaciones colonialistas como las que perviven anacrónicamente hasta ahora puedan durar mucho tiempo, tanto para los catalanes como para los castellanos o españoles más recalcitrantes. La situación que estamos viviendo ahora no es normal ni sana para ninguna de las dos partes. Por lo tanto, los Casals en 10 años pueden estar más consolidados si saben

leer las signos de los tiempos (a tiempo), como cambios de actividades para ser un foco de interés (útil) para los más jóvenes. Solamente hace falta pensar que el Casal Català empezó siendo un grupo de amigos que se reunían en una casa particular y ha pasado a ser uno de los centros culturales de referencia en Quito. Ahora bien, esto de hacer proyecciones futuras es algo muy arriesgado, con demasiados imponderables.

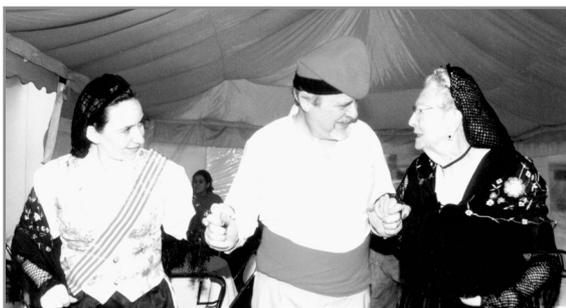
Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

1999





2001



Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia



2002





Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia



Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia

2010



2011





Casal Català de Quito Reflejos de una pequeña gran historia



